



Hahn Produktkatalog für Metaltüren

F Catalogue produits
pour portes métalliques
GB Product catalogue
for metal doors



Befestigungsmittel

Fixation

Fastening elements

SERIE 60 AT



Hahn Serie 60 AT wird im Standardprogramm immer ohne Befestigungsmittel geliefert. Befestigungsmittel sind zusätzlich zum Produkt zu bestellen. Hahn-Band und Hahn-Befestigungsmittel sind optimal aufeinander abgestimmt. Bitte beachten Sie, dass darum eine ordnungsgemäße Funktionalität nur gewährleistet werden kann, wenn beide Originalprodukte verwendet werden. Beim Einsatz von Fremdfabrikaten kann Dr. Hahn hierfür keine Haftung übernehmen.

Hinweis: Hahn Serie 60 AT wird mit Drehpunkten bis 36 mm angeboten. Sollten Verarbeiter durch eigene Maßnahmen höhere Drehpunkte ermöglichen, erlischt die Herstellerhaftung.

Serie 60 AT Hahn sera en version standard toujours livrée sans fixation. Les fixations sont à commander séparément. Les paumelles Hahn et les fixations Hahn ne fonctionnent de façon optimale qu'en corrélation; c'est pourquoi une fonctionnalité conforme ne peut être garantie que si les deux produits originaux sont utilisés ensemble. En cas d'utilisation d'une autre marque, la société Dr. Hahn décline toute responsabilité.

Remarque : Serie 60 AT Hahn sera proposée avec un axe de rotation allant jusqu'à 36 mm. Une augmentation de l'axe de rotation par le maître d'oeuvre provoquera l'annulation de la garantie fabricant.

In the standard delivery condition, Hahn Serie 60 AT is always delivered without fastening elements. Hahn hinge and Hahn fastening elements are ideally geared to each other. Please note that due to this, product warranty for the proper functionality of the products is subject to the use of both original products. Dr. Hahn does not assume liability if third-party products are used.

Please note: Hahn Serie 60 AT is offered with pivoting points up to 36 mm. If through any further processing higher pivoting points are achieved the producer's liability becomes void.

Befestigungsplatte

Contre-plaque de fixation

Mounting plate

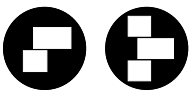
Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	VE für UE par PU for*
 15 mm	VP02A0000	 1
	VP03A0000	 1
	VP02B0000	 24
	VP03C0000	 18

Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	VE für UE par PU for*
 21 mm	VP02A0001	 1
	VP03A0001	 1
	VP02B0001	 24
	VP03C0001	 18

*VE für · UE par · PU for = Verpackungseinheit für Band/Bänder · Unité d'emballage pour paumelle/paumelles · Packing unit for hinge/hinges



Fixation
Fastening elements



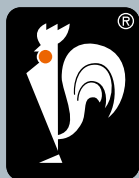
Anker-Schraube · Vis d'ancrage directe · Anchor screw

Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	VE für UE par PU for*	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	VE für UE par PU for*
 37,5 mm Stahl · Acier · Steel 19,5 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0012 VP03A0012 VP02B0012 VP03C0012	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 37,5 mm Niro · Inox Stainless steel 19,5 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0013 VP03A0013 VP02B0013 VP03C0013	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 48 mm Stahl · Acier · Steel 30 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0014 VP03A0014 VP02B0014 VP03C0014	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 48 mm Niro · Inox Stainless steel 30 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0015 VP03A0015 VP02B0015 VP03C0015	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 58 mm Stahl · Acier · Steel 40 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0016 VP03A0016 VP02B0016 VP03C0016	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 58 mm Niro · Inox Stainless steel 40 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0017 VP03A0017 VP02B0017 VP03C0017	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 74 mm Stahl · Acier · Steel 56 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0019 VP03A0019 VP02B0019 VP03C0019	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 74 mm Niro · Inox Stainless steel 56 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0020 VP03A0020 VP02B0020 VP03C0020	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 58 mm Für Stahlprofile Pour profils en acier For steel profiles 40 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0018 VP03A0018 VP02B0018 VP03C0018	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	Bestellbeispiel · Exemple de commande · Sample order Serie 60 AT ⊕, RAL 9016, VE · UE · PU* = 1 Stichmaß · Entraxe · Bore hole gauge 62,5 Anker-Schraube · Vis d'ancrage directe · Anchor screw 58 mm Niro · Inox · Stainless steel M751 6 E000 und VP03A0017		

Schraub-Anker · Vis d'ancrage · Screw anchor

 36 mm Stahl · Acier · Steel 27 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0003 VP03A0003 VP02B0003 VP03C0003	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 36 mm Niro · Inox Stainless steel 27 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0004 VP03A0004 VP02B0004 VP03C0004	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 41 mm Stahl · Acier · Steel 32 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0005 VP03A0005 VP02B0005 VP03C0005	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 41 mm Niro · Inox Stainless steel 32 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0006 VP03A0006 VP02B0006 VP03C0006	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 51 mm Stahl · Acier · Steel 42 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0007 VP03A0007 VP02B0007 VP03C0007	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 51 mm Niro · Inox Stainless steel 42 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0008 VP03A0008 VP02B0008 VP03C0008	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 55 mm Stahl · Acier · Steel 46 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0010 VP03A0010 VP02B0010 VP03C0010	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	 55 mm Niro · Inox Stainless steel 46 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0011 VP03A0011 VP02B0011 VP03C0011	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18
 51 mm Für Stahlprofile Pour profils en acier For steel profiles 42 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	VP02A0009 VP03A0009 VP02B0009 VP03C0009	⊕ 1 ⊕ 1 ⊕ 24 ⊕ 18	Bestellbeispiel · Exemple de commande · Sample order Serie 60 AT ⊕, EV1, VE · UE · PU* = 1 Stichmaß · Entraxe · Bore hole gauge 62,5 Schraub-Anker · Vis d'ancrage · Screw anchor 41 mm Stahl · Acier · Steel M701 1 E000 und VP02A0005		

*VE für · UE par · PU for = Verpackungseinheit für Band/Bänder · Unité d'emballage pour paumelle/paumelles · Packing unit for hinge/hinges



Design, Technik und Service

Die Begeisterung für exzellentes Design, perfekte Technik und herausragenden Service hat Dr. Hahn zu einem der führenden Unternehmen bei der Entwicklung und Produktion von Bändern für Metall- und Kunststofftüren gemacht. Seit 1962 konstruieren und produzieren die inzwischen 350 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Türbeschläge mit viel Liebe zum Detail.

Design, technique et service

C'est la passion pour un design d'excellence, une technique parfaite et un service exceptionnel qui a fait de l'entreprise Dr. Hahn un des leaders en développement et en production de paumelles pour portes métalliques et en PVC. Depuis 1962, les employés dont le nombre est entre-temps passé à 350, construisent et produisent des paumelles en appliquant un amour exceptionnel du détail.

Design, technology and service

Enthusiasm for excellent design, perfect technology and exceptional service has made Dr. Hahn one of the leading companies when it comes to development and production of hinges for metal and PVC-U doors. Since 1962, Dr. Hahn and its staff, which has grown to 350 employees in the meantime, create and manufacture door hinges with great attention to detail.



ERFOLG HAT VIELE GESICHTER

Le succès a plusieurs facettes
Success has many faces



Wissen, worauf es ankommt

Die Menschen im Unternehmen sind die Quelle des Erfolgs. Deshalb geben wir unseren Fachkräften den nötigen Freiraum, damit sie kreativ auf die Wünsche der Kunden und die Erfordernisse des Marktes eingehen können.

The employees of a company are the source of success. That's why we give our employees the necessary leeway for creatively addressing customer wishes and market requirements.

Savoir ce qui compte

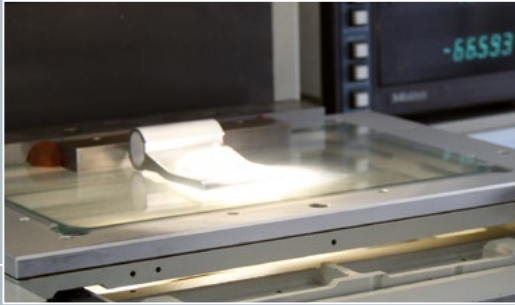
Ce sont les hommes et les femmes de l'entreprise qui sont la source du succès. C'est donc pour cette raison que nous offrons à nos spécialistes la liberté et l'espace dont ils ont besoin pour répondre de façon créative aux souhaits des clients et aux exigences du marché.

Knowing what's important



GEPRÜFT AUF HÖCHSTEM NIVEAU

Contrôle des plus exigeants
Tested to the maximum



Qualität ist Strategie

Die Verwendung hochwertiger Materialien und die Prüfung nach den höchsten, international festgelegten Standards (SKG, CE-Zeichen) sind ebenso selbstverständlich wie die Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2000 und DIN EN ISO 14.001.

La qualité
est notre
stratégie

L'utilisation de matériaux haut de gamme et le contrôle selon les normes internationales les plus exigeantes (SKG, marquage CE) vont de soi, tout comme la certification selon les normes DIN EN ISO 9001:2000 et DIN EN ISO 14.001.

*Strategy means
quality*

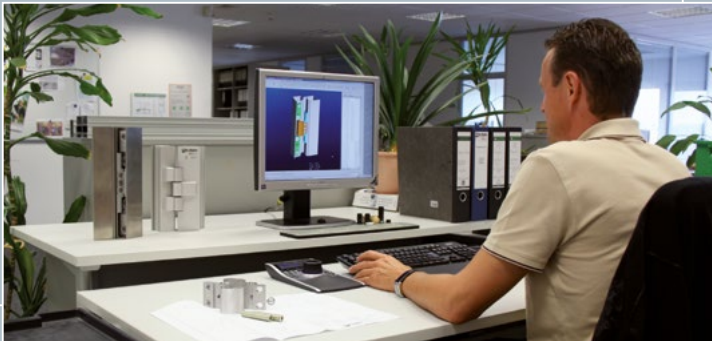
Thus, it stands to reason that we use high-quality materials and test according to the most stringent international standards (SKG, CE mark) and that we are certified in accordance with DIN EN ISO 9001:2000 and DIN EN ISO 14.001.



De bonnes perspectives
Good prospects

Fortschritt verlangt Entwicklung

Nahezu jede Einbausituation bei Metall- und Kunststoff-türen lässt sich mit einem Dr. Hahn-Band lösen. Immer im Bewusstsein, durch einfache Handhabung bei Einbau und Justierung wertvolle Zeit und Ressourcen der Verarbeiter zu schonen und einen reibungslosen Arbeitsablauf bis zum fertigen Einbau der Tür zu gewährleisten.

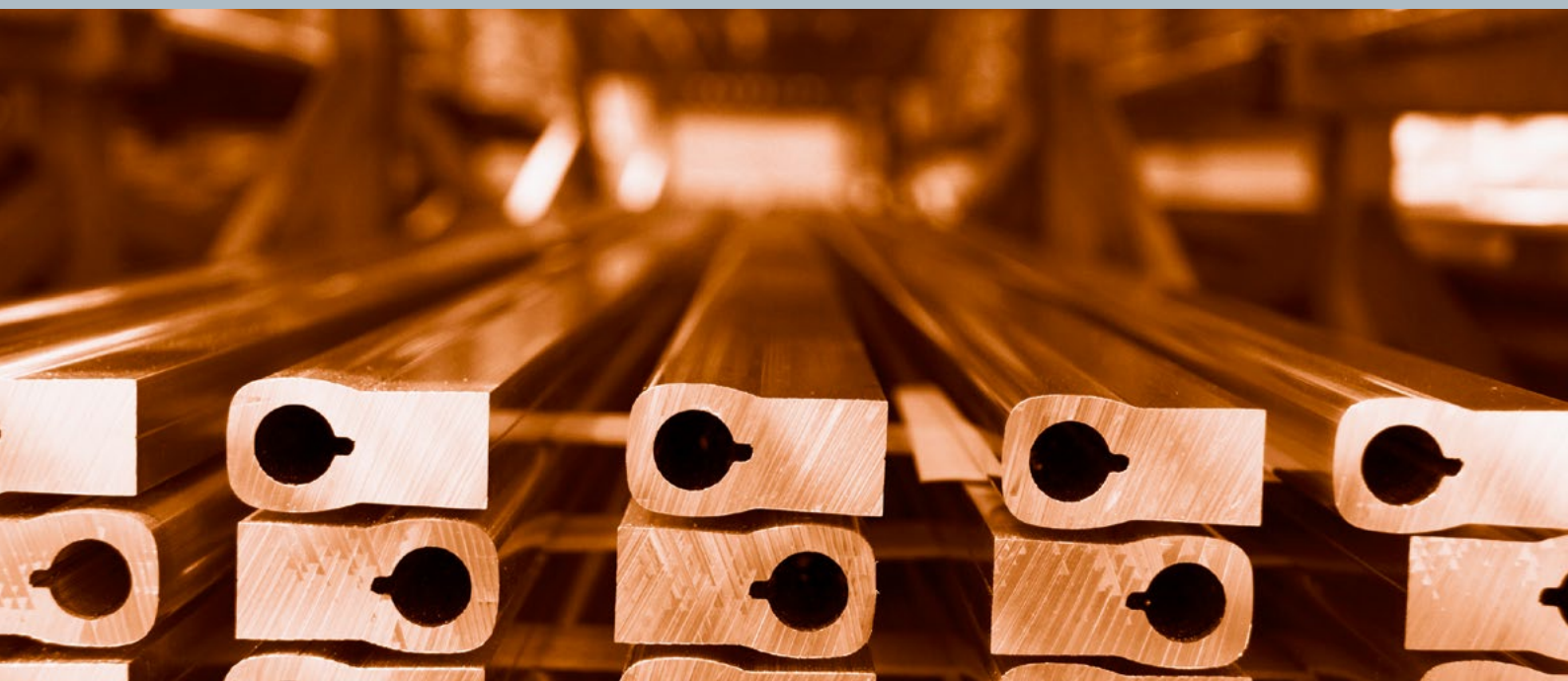


Progress requires development

Almost every installation situation involving metal and PVC-U doors can be solved using a Dr. Hahn hinge. On top of that, we consciously focus on simplifying handling, i.e. installation and adjustment, to save fitters valuable time and resources and to ensure a smooth process through to final installation of the door.

Le progrès appelle l'évolution

Presque toutes les situations de portes métalliques ou PVC peuvent être résolues à l'aide d'une paumelle Dr. Hahn. Nous gardons toujours à l'esprit qu'un maniement aisé lors du montage et de l'ajustage permet de ménager le temps et les ressources précieuses de l'opérateur, tout en garantissant un déroulement optimal du travail jusqu'à la fin du montage de la porte.





Préconisations générales pour les paumelles en applique General hinge mounting recommendation for screw-on hinges

Für die Bandbestückung sind folgende Berechnungsgrundlagen maßgebend: Flügelgröße, Flügelgewicht, Profilwandstärke, Konstruktion des Blendrahmens, Türöffnungsart, Beanspruchungsart, Bandbefestigung. Zur genauen Berechnung werden diese Daten benötigt. Für alle gängigen Systeme steht das Hahn Bandbestückungsprogramm online auf unserer Homepage www.dr-hahn.de zur Verfügung.

Les données suivantes sont nécessaires pour le calcul du nombre de paumelles à monter : dimensions et poids du vantail, épaisseur de la paroi du profil, conception du dormant, type d'ouverture de la porte, fréquence de sollicitation, mode de fixation de la paumelle. Ces données sont absolument nécessaires pour un calcul précis. Ce programme est disponible en ligne sur notre site Internet www.dr-hahn.fr pour tous les systèmes de profils courants.

The following design fundamentals are authoritative for hinge placement: Size and weight of door, wall thickness of section, frame design, how the door opens, type of loading, hinge mounting. This information is essential for a precise design calculation. Hahn's hinge placement programme is available for all major systems. You can find our hinge recommendation programme on our homepage www.dr-hahn.com for all current systems.

Objekt	Max. Flügelgröße [mm]	Max. Flügelgewicht [kg]	Oben-Türschließer OTS	Drehflügelantrieb	Schließ-folgeregler	Empfohlene Bandbestückung	Anordnung
Projet	Dimensions max. du vantail [mm]	Poids max. du vantail [kg]	Ferme-porte aérien	Fermeture et ouverture motorisées	Sélecteur de fermeture	Nombre de paumelle préconisé	Positionnement
Object	Max. door size [mm]	Max. door weight [kg]	Upper door closer	Swing door drive mechanism	Closing sequence controller	Recommended hinge placement	Arrangement
Einfamilienhaus Maison individuelle Detached house	1250 x 2000	120				2 Stück 2-teilig 2 paumelles à 2 lames 2 units two-piece	Abstand von Flügelkante ca. 150 mm Distance du bord du vantail d'env. 150 mm Distance from door edge approx. 150 mm
Einfamilienhaus Maison individuelle Detached house	1250 x 2000	140				3 Stück 2-teilig 3 paumelles à 2 lames 3 units two-piece	Drittes Band ca. 150 mm unterhalb des oberen 3ème paumelle env. 150 mm en-dessous de la paumelle haute Third hinge approx. 150 mm below the top hinge
Mehrfamilienhaus Immeuble Multiple dwelling	1250 x 2000	120				2 Stück 3-teilig 2 paumelles à 3 lames 2 units three-piece	Abstand von Flügelkante ca. 150 mm Distance du bord du vantail d'env. 150 mm Distance from door edge approx. 150 mm
Mehrfamilienhaus Immeuble Multiple dwelling	1250 x 2000	140				3 Stück 3-teilig 3 paumelles à 3 lames 3 units three-piece	Drittes Band ca. 150 mm unterhalb des oberen 3ème paumelle env. 150 mm en-dessous de la paumelle haute Third hinge approx. 150 mm below the top hinge
Mehrfamilienhaus Immeuble Multiple dwelling	1250 x 2000	120	■			3 Stück 3-teilig 3 paumelles à 3 lames 3 units three-piece	Drittes Band ca. 150 mm unterhalb des oberen 3ème paumelle env. 150 mm en-dessous de la paumelle haute Third hinge approx. 150 mm below the top hinge
Mehrfamilienhaus Immeuble Multiple dwelling	1250 x 2000	140	■			4 Stück 3-teilig 4 paumelles à 3 lames 4 units three-piece	Zwei oben untereinander, eins mittig Deux paumelles en haut et une paumelle au milieu Two hinges with one below the other at the top and one in the middle
Krankenhaus, Schule, ... Hôpital, école ... Hospital, school ...	1250 x 2000	120	■			3 Stück 3-teilig 3 paumelles à 3 lames 3 units three-piece	Drittes Band ca. 150 mm unterhalb des oberen 3ème paumelle env. 150 mm en-dessous de la paumelle haute Third hinge approx. 150 mm below the top hinge
Krankenhaus, Schule, ... Hôpital, école ... Hospital, school ...	1250 x 2000	140				4 Stück 3-teilig 4 paumelles à 3 lames 4 units three-piece	Zwei oben untereinander, eins mittig Deux paumelles en haut et une paumelle au milieu Two hinges with one below the other at the top and one in the middle
Krankenhaus, Schule, ... Hôpital, école ... Hospital, school ...	1250 x 2000	120		■		3 Stück 3-teilig 3 paumelles à 3 lames 3 units three-piece	Drittes Band ca. 150 mm unterhalb des oberen 3ème paumelle env. 150 mm en-dessous de la paumelle haute Third hinge approx. 150 mm below the top hinge
Krankenhaus, Schule, ... Hôpital, école ... Hospital, school ...	1250 x 2000	140		■		4 Stück 3-teilig 4 paumelles à 3 lames 4 units three-piece	Zwei oben untereinander, eins mittig Deux paumelles en haut et une paumelle au milieu Two hinges with one below the other at the top and one in the middle
Krankenhaus, Schule, ... Hôpital, école ... Hospital, school ...	1250 x 2000	120			■	3 Stück 3-teilig 3 paumelles à 3 lames 3 units three-piece	Drittes Band ca. 150 mm unterhalb des oberen 3ème paumelle env. 150 mm en-dessous de la paumelle haute Third hinge approx. 150 mm below the top hinge
Krankenhaus, Schule, ... Hôpital, école ... Hospital, school ...	1250 x 2000	140			■	4 Stück 3-teilig 4 paumelles à 3 lames 4 units three-piece	Zwei oben untereinander, eins mittig Deux paumelles en haut et une paumelle au milieu Two hinges with one below the other at the top and one in the middle

Bei diesen allgemeinen Bandbestückungsvorschlägen wurden normal breite Rahmenprofile (ca. 45 mm) mit Wandstärken von etwa 2 mm berücksichtigt. Da sich die einzelnen Profilsysteme in ihren Ansichtsbreiten und Wandstärken jedoch deutlich unterscheiden und der Anschluss der Türbänder am Profil eine wichtige Rolle spielt, empfehlen wir, in Zweifelsfällen unseren kostenlosen Berechnungs-Service in Anspruch zu nehmen. Für die Ermittlung der notwendigen Bandbestückung benötigen wir von Ihnen verschiedene Angaben. Fordern Sie unseren Fragebogen zur Bandbestückung an. **Achtung:** Alle Aussagen und Berechnungen gelten ausschließlich für Original-Hahn-Bänder und berücksichtigen deren spezielle Konstruktionsmerkmale.

Ces préconisations générales concernant le nombre de paumelles à poser sont basées sur des largeurs de profils dormants normales (env. 45 mm) avec des épaisseurs de parois d'env. 2 mm. Mais puisque les systèmes de profils se différencient clairement les uns des autres, dans leurs largeurs et leurs épaisseurs de parois, et que la pose des paumelles joue un rôle important, nous vous conseillons de faire appel à notre service-consulte gratuit, en cas de doute. Différentes données nous sont nécessaires pour un calcul précis. Demandez notre questionnaire à ce sujet. **Attention :** Toutes nos affirmations et tous nos calculs sont valables uniquement pour l'utilisation de paumelles Hahn et prennent en compte leurs caractéristiques de construction spécifiques.

These general suggestions for hinge placement were based on the frame sections of standard width (approx. 45 mm) with wall thicknesses of roughly 2 mm. We recommend that you contact our free design calculation service, should you have any doubts, since the individual door-frame systems vary significantly in terms of projected widths and wall thickness and the mounting of the hinges to the frame play a major role. To determine the necessary hinge placement, we need some details from you. Please ask for our questionnaire about hinge placement. **Important:** All information and calculations are only valid for original Hahn hinges since they are based on the specific design characteristics of Dr. Hahn hinges.

Tables des matières

Table of contents

SERIE 60 AT 	Hahn Serie 60 AT zweiteilig Universalband für Metalltüren Paumelle universelle pour portes métalliques · <i>Universal hinge for metal doors</i>	10
SERIE 60 AT 	Hahn Serie 60 AT dreiteilig Universalband für Metalltüren Paumelle universelle pour portes métalliques · <i>Universal hinge for metal doors</i>	18
TÜRBAND 4 AT 	Hahn Türband 4 AT zweiteilig Universalband für Funktionstüren Paumelle universelle pour portes haut de gamme · <i>Universal hinge for functional doors</i>	26
TÜRBAND 4 AT 	Hahn Türband 4 AT dreiteilig Universalband für Funktionstüren Paumelle universelle pour portes haut de gamme · <i>Universal hinge for functional doors</i>	34
VL-Band 180°	Hahn VL-Band 180° Verdeckt liegendes Band als Architektenlösung La paumelle invisible en tant que solution pour les architectes · <i>Concealed hinge as an architects' solution</i>	42
VL-Band ST	Hahn VL-Band ST Verdeckt liegendes Türband für Stahlprofile Paumelle invisible pour profils en acier · <i>Concealed hinge for steel doors</i>	46
VL-Band AT	Hahn VL-Band AT Verdeckt liegendes Türband für Aluminiumtüren Paumelle invisible pour portes en aluminium · <i>Concealed hinge for aluminium doors</i>	50
KLEMMband 	Hahn Klemmband zweiteilig Klemmband für Haus- und Wohnungstüren Paumelle à clamer pour habitations individuelles et collectives · <i>Clamp hinge for residential doors</i>	54
KLEMMband 	Hahn Klemmband dreiteilig Klemmband für Haus- und Wohnungstüren Paumelle à clamer pour habitations individuelles et collectives · <i>Clamp hinge for residential doors</i>	58
KLEMMband NG 	Hahn Klemmband NG klein zweiteilig Klemmband für repräsentative Eingangsbereiche Paumelle à clamer pour entrées prestigieuses · <i>Clamp hinge for representative entrance areas</i>	62
KLEMMband NG 	Hahn Klemmband NG groß zweiteilig Klemmband für repräsentative Eingangsbereiche Paumelle à clamer pour entrées prestigieuses · <i>Clamp hinge for representative entrance areas</i>	66
KLEMMband NG 	Hahn Klemmband NG dreiteilig Klemmband für repräsentative Eingangsbereiche Paumelle à clamer pour entrées prestigieuses · <i>Clamp hinge for representative entrance areas</i>	70
ROLLENband AT	Hahn Rollenband AT Rollenband für repräsentative Eingangsbereiche Paumelle à rouleaux pour entrées prestigieuses · <i>Butt hinge for representative entrance areas</i>	74
ROLLENband G	Hahn Rollenband G Das schnelle Rollenband für leichte Aluminiumtüren La paumelle à rouleaux rapide pour portes légères · <i>The simple hinge for light aluminium doors</i>	78
AT-G	Hahn AT-G Das einfache Türband für leichte Aluminiumtüren Une paumelle simple pour portes légères en aluminium · <i>The simple hinge for light aluminium doors</i>	82
	Befestigungsarten/Modes de fixation/Fixing methods	85



UNIVERSALBAND FÜR METALLTÜREN

Paumelle universelle pour portes métalliques

Universal hinge for metal doors

HAHN SERIE 60 AT



BESCHREIBUNG

NEU! HAHN SERIE 60 AT – FÜR EIN MAXIMUM AN FLEXIBILITÄT

Die Weiterentwicklung der Hahn Serie 60 AT optimiert das Design und perfektioniert die Technik. Aus der Vielzahl an Befestigungsvarianten kombiniert der Türenbauer genau die Bandausführung, die er für seine Einbausituation benötigt. Einkammer-Systeme werden mit der Befestigungsplatte bedient. Für Mehrkammer-Systeme ab einer Mindestwandstärke von 1,6 mm ist die Hahn Anker-Schraube das Mittel der Wahl.

Spezielle Anforderungen, z. B. druckempfindliche oder verblendete Profile, lassen sich perfekt mit dem Hahn Schraub-Anker bedienen.

Durch konstruktive Veränderungen kann der Türflügel in der neuen Ausführung horizontal um $\pm 2,5$ mm bewegt werden. In der Höhe lässt sich das Element weiterhin um +3 mm und -2 mm einrichten. Die bedeutendste Erleichterung für den Türenbauer ist allerdings, dass er den Flügel für die Einstellung des Dichtungsdrucks in den allermeisten Fällen nicht mehr ausheben muss.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Metallprofilen, gleichermaßen im Wohnungs- und Objektbau
 - Haupteingangstüren · Innentüren
 - Nebeneingangstüren · Außentüren
 - Funktionstüren · Wohnungsabschlusstüren
- Das Türbandsystem bietet Kombinationsmöglichkeiten und Befestigungsvarianten für nach innen und nach außen zu öffnende Türen mit Wechselprofil und Eckpfosten-Konstruktionen.
- Alle Metallteile des Bandes sind korrosionsgeschützt. Für außergewöhnliche Beanspruchung Niro-Ausführung lieferbar.
- Sonderausführungen für Falttüren sowie einbruchhemmende Türen.
- Erhältlich für alle gängigen Aluminium- und Stahlprofile.



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Befestigung über Anker-Schraube, Schraub-Anker oder Befestigungsplatten
- Ausführungen: Zwei Drehpunkte 20 mm und 36 mm
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 140 kg
- Verstellbarkeit:
 - Eingehängter Türflügel in 6 Richtungen verstellbar
 - Höhenverstellung über integrierte Hebespindel stufenlos +3 mm, -2 mm
 - Horizontalverstellung stufenlos $\pm 2,5$ mm
 - Dichtungsdruck $\pm 0,5$ mm, einzelne Varianten erfordern Ausheben des Flügels
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: · CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002
Bandklasse 14
· SKG 2 Sterne
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Öffnungswinkel $> 180^\circ$
- Lagerstelle wartungsfrei



DESCRIPTION

NOUVELLE PAUMELLE HAHN SERIE 60 AT – POUR UN MAXIMUM EN FLEXIBILITÉ

Le développement de la paumelle Hahn Série 60 AT optimise le design et perfectionne la technique. Parmi la multitude des fixations à sa disposition, le fabricant de portes peut créer la paumelle adéquate à sa combinaison de profils. Les gammes de profils à une chambre pourront être desservies par les contre-plaques. Pour les profils multi-chambres, à partir d'une épaisseur de toile de 1,6 mm, la vis d'ancrage directe sera le choix idéal.

Des exigences particulières, comme par exemple des profilés sensibles à la pression ou parementés, pourront être équipés des vis d'ancrage Hahn.

Grâce à certaines modifications, le vantail peut, avec la nouvelle version, être ajusté horizontalement de $\pm 2,5$ mm. En hauteur, le réglage reste de +3 mm et -2 mm. L'amélioration significative pour le fabricant de porte réside principalement dans le fait qu'il n'ait plus besoin, dans la plupart des cas, de dégonder le vantail pour régler la compression du joint d'étanchéité.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes métalliques dans le secteur du bâtiment public et privé
 - Portes d'entrée principales · Portes intérieures
 - Portes d'entrée secondaires · Portes extérieures
 - Portes à usage intensif · Portes d'entrée d'appartements
- La série de paumelle offre une multitude de modèles ainsi que plusieurs moyens de fixation pour les portes avec inverseur, ouvrant vers l'extérieur ou l'intérieur, mais également pour les constructions d'angle.
- Toutes les pièces métalliques de la paumelle sont traitées anticorrosion. Modèle inoxydable disponible pour répondre à des exigences exceptionnelles.
- Modèles spécifiques pour portes repliables et portes anti effraction.
- Disponible pour tous les profils en aluminium et en acier courants.

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériau : En Aluminium extrudé
- Mode de fixation : Fixation par vis d'ancrage directe, vis d'ancrage ou contre-plaque
- Versions : deux axes de rotation 20 mm et 36 mm
- Capacité de charge : Max. 140 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage :
 - Sur vantail posé réglable dans 6 directions
 - Réglage en hauteur continu grâce à une douille fileté + 3 mm, - 2 mm
 - Réglage horizontal en continu $\pm 2,5$ mm
 - Réglage de la compression du joint d'étanchéité $\pm 0,5$ mm, quelques versions spécifiques exigent le dégonflage du vantail
- Réversible
- Certification : · Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 14
- SKG 2 étoiles
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL
- Angle d'ouverture 180°
- Éléments de guidage sans entretien

DESCRIPTION

NEW! HAHN SERIES 60 AT – ENSURING MAXIMUM FLEXIBILITY

The further development of the Hahn Series 60 AT has optimised and perfected the design. Thanks to the wide variety of mounting options, door installers are able to precisely match the hinge design to their installation situation. For instance, mounting plates are used for single chamber systems. For multiple chamber systems with a minimum wall thickness of 1.6 mm or more, the Hahn anchor screw is the method of choice.

Special requirements, for instance pressure-sensitive or veneered profile sections, can be ideally served with the Hahn screw anchor.

With the new design, door leafs can be moved horizontally by ± 2.5 mm due to structural changes. In terms of height, the hinge can also be adjusted by +3 mm and -2 mm. The most important achievement for door installers is that in most cases doors no longer have to be removed in order to adjust their sealing pressure.

- Areas of application:
 - Doors made of metal sections, suited for both residential and commercial structures
 - Main entrance doors · Interior doors
 - Side entrance doors · Exterior doors
 - Functional doors · Entrance doors for flats
- The hinge system offers a variety of possible combinations and mounting options for inward and outward opening doors with reversible profile and corner post construction.
- All metal parts of the hinge are protected against corrosion. Stainless steel version available for abnormally high loads.
- Special designs for folding doors and intrusion-resistant doors.
- Available for all common aluminium and steel profile sections.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Constructed of extruded aluminium
- Fastening method: Fastening using anchor screws, screw anchors or mounting plates
- Variations: Two pivot points 20 and 36 mm.
- Load capacity: Max. 140 kg depending on the door/frame design
- Adjustability:
 - Adjustable in six directions with door leaf mounted
 - Height adjustment using integrated lifting and lowering spindle, infinitely variable + 3 mm, - 2 mm
 - Horizontal adjustment, variable ± 2.5 mm
 - Sealing pressure ± 0.5 mm, individual variations require unhinging of leaf
- Can be used on either (left or right) side of a door
- Certificates: · CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 14
- SKG 2 stars
- Colours: Hinges available in anodised and RAL colours
- Allows doors to open up > 180°
- Bearing point maintenance-free



UNIVERSALBAND FÜR METALLTÜREN

Paumelle universelle pour portes métalliques
Universal hinge for metal doors

Bestell-Schlüssel/Art.-Nr. · Codes clés/No. d'article · Order key/item number

1 = EV1 **6** = RAL 9016 **R** = Elektrobraun matt · Brun électro satiné · Electro-coated in matt brown

9 = Sonderfarbe · Teinte spéciale · Custom colours

Schwarze Kunststoffteile/Pièces PVC noires/Black PVC parts

Bei Schlüsselziffer 9 bitte Sonderfarbe benennen. Beispiel: RAL 9005 Tiefschwarz.

Pour le code teinte 9, veuillez indiquer la teinte spéciale. Exemple : RAL 9005 noir foncé.

If you select No. 9, please indicate custom colour. Example: RAL 9005 jet black.

Befestigungsmittel
Fixation
Fastening elements

Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number
	M703 ☐ E000		M704 ☐ E000
	M701 ☐ E000		M702 ☐ E000
	M709 ☐ E000		M710 ☐ E000
	M707 ☐ E000		M708 ☐ E000
	M715 ☐ E000		M716 ☐ E000
	M713 ☐ E000		M714 ☐ E000
	M711 ☐ E000		M712 ☐ E000
	M733 ☐ E000		

Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.

Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.

Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.



Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number
	M725 ☐ E000		
	M705 ☐ E000		M706 ☐ E000
	M717 ☐ E000		M718 ☐ E000
	M719 ☐ E000		M720 ☐ E000
	M723 ☐ E000		M724 ☐ E000
	M721 ☐ E000		M722 ☐ E000
	M729 ☐ E000		



SPEZIALANWENDUNGEN

Utilisations spéciales

Special applications

Bestell-Schlüssel / Art.-Nr. · Codes clés / No. d'article · Order key / item number

1 = EV1 **6** = RAL 9016 **R** = Elektrobraun matt · Brun électro satiné · Electro-coated in matt brown

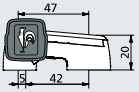
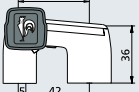
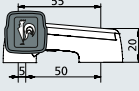
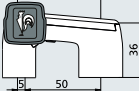
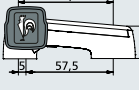
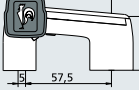
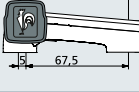
9 = Sonderfarbe · Teinte spéciale · Custom colours

Schwarze Kunststoffteile / Pièces PVC noires / Black PVC parts

Bei Schlüsselziffer 9 bitte Sonderfarbe benennen. Beispiel: RAL 9005 Tiefschwarz.

Pour le code teinte 9, veuillez indiquer la teinte spéciale. Exemple : RAL 9005 noir foncé.

If you select No. 9, please indicate custom colour. Example: RAL 9005 jet black.

Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number
	M735		M739
	M736		M740
	M738		M742
	M737		

Hinweis:

Bänder mit Halbmaß 5 werden grundsätzlich mit Befestigungsmittel geliefert.
Artikel-Nr. auf Anfrage.

Remarque :

Les paumelles avec une cote axe de perçage dormant de 5 seront en règle générale livrées avec des fixations.
Référence article sur demande.

Notice:

Hinges with a half dual spacing of 5 are generally supplied incl. fastening material.
Item no. available on request.

Hinweis:

Keine Anker-Schrauben-Befestigung möglich.

Remarque :

Pas de fixation par vis d'ancrage directe possible.

Notice:

Fastening via anchor screw impossible.

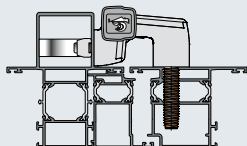
Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.

Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.

Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.

Utilisations spéciales / Accessoires

Special applications / Accessories



Bei Bestellung bitte Profilsystem und
Profilkombination angeben.

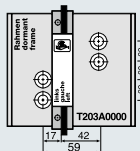
En cas de commande, veuillez indiquer
la gamme et la combinaison de profils.

Please determine profile system and
combination when ordering.

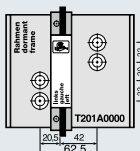
Eckpfosten-Konstruktion /
Construction d'angle /
Cornerpost construction

Zubehör · Accessoires · Accessories

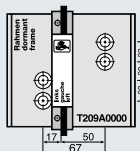
Artikel-Nr. · No. d'article · Item number



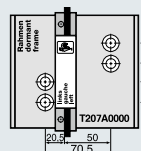
No. T203A0000



No. T201A0000

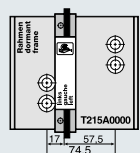


No. T209A0000

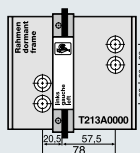


No. T207A0000

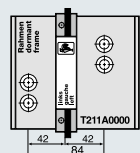
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



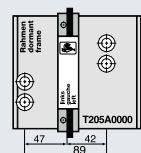
No. T215A0000



No. T213A0000

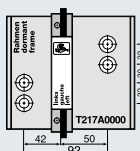


No. T211A0000

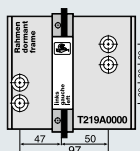


No. T205A0000

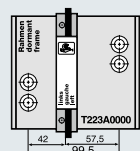
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



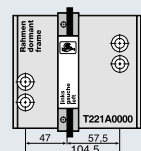
No. T217A0000



No. T219A0000

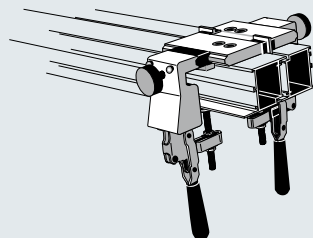


No. T223A0000

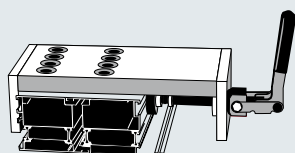


No. T221A0000

Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



Nachrüst-Set
als Schnellspannbohrlehre
Set de serrage
pour gabarit à serrage rapide
Retrofit set
as rapid-clamping drilling jig
No. T150A0001



Bitte nehmen Sie zur Bestellung
einer Schnellspannbohrlehre
Kontakt mit uns auf.

Veuillez-nous contacter avant de
commander un gabarit à serrage rapide.

Please contact us for ordering rapid-
clamping drilling jigs.

Schnellspannbohrlehre
Gabarit à serrage rapide
Rapid-clamping drilling jig

Artikel-Nr. auf Anfrage
No. d'article sur demande
Item no. on request



Artikel-Nr. · No. d'article · Item number



**Steckbohrbuchse / Douille guide
foret / Slip-type drill bush**

No. A650A0056 Ø 5 mm / Ø 11 mm

No. A650A0040 Ø 5 mm / Ø 15 mm



**Stufenbohrer / Foret étagé /
Step drill**

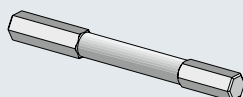
Ø 6 mm / Ø 11 mm

No. A650A0035



**Aushebwerkzeug / Outil
d'extraction / Extraction tool**

No. A850A0015



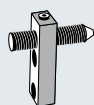
Schaft E 6,3 / Klinge SW6

Tige E 6,3 / Lame SW 6

Shaft E 6.3 / Blade SW6

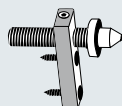
**Spezialbit für Schraub-Anker und
Befestigungsschrauben / Embout
tournevis pour vis ancrage et vis
de fixation / Special bit for screw
anchors and fastening screws**

No. A750A0027



**Sicherungsstorn /
Broche de blocage /
Safety mandrel**

No. A650A0017



**Sicherungsstorn mit Kragen /
Broche de blocage avec colle-
rette / Safety mandrel with collar**

No. A850A0000



**Verpackungseinheit 40 Stahlkugeln,
jeweils 2 im Spezialhalter.**

Unité d'emballage de 40 billes en acier,
à raison de 2 dans support spécial.

Packing unit 40 steel balls, 2 each
in special holder.

Kugeln / Billes / Balls

No. A850A0011



**VE = 24 Stück
UE = 24 pièces
PU = 24 pieces**

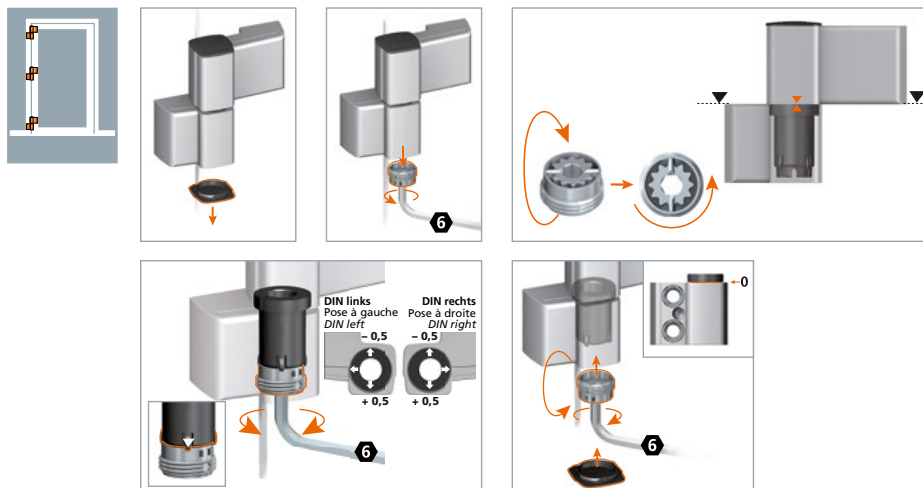
**Sägeschutz-Lagerbolzen
Axe anti-sciage
Saw-resistant bearing pin**

No. M750A0023

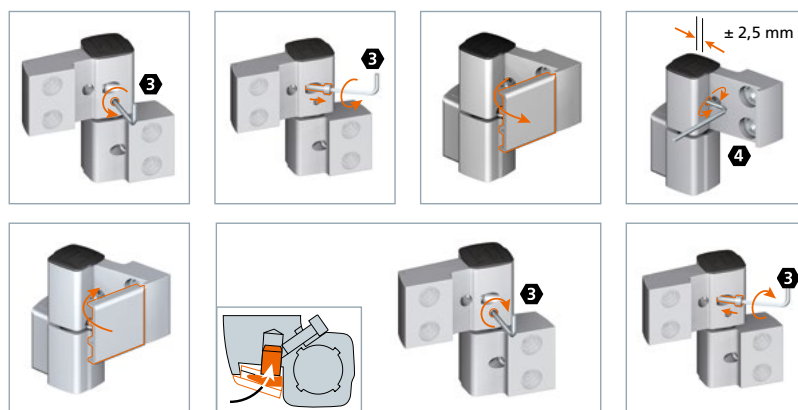
Notice de réglage Adjustment instructions



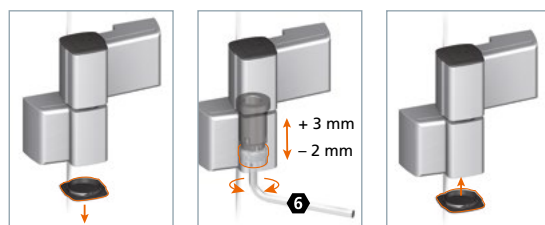
Dichtungsdruck verstellen · Réglage de la pression du joint · Adjusting the sealing pressure



Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment





HAHN SERIE 60 AT



BESCHREIBUNG

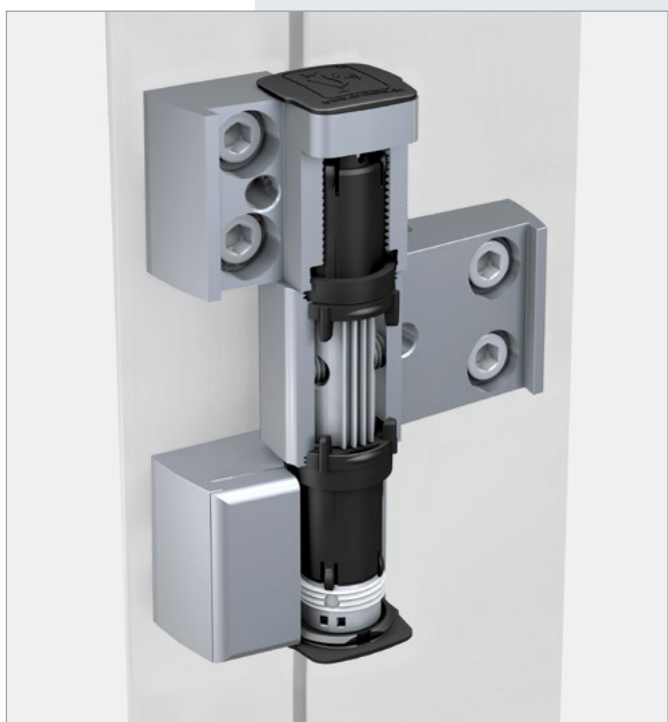
NEU! HAHN SERIE 60 AT – FÜR EIN MAXIMUM AN FLEXIBILITÄT

Die Weiterentwicklung der Hahn Serie 60 AT optimiert das Design und perfektioniert die Technik. Aus der Vielzahl an Befestigungsvarianten kombiniert der Türenbauer genau die Bandausführung, die er für seine Einbausituation benötigt. Einkammer-Systeme werden mit der Befestigungsplatte bedient. Für Mehrkammer-Systeme ab einer Mindestwandstärke von 1,6 mm ist die Hahn Anker-Schraube das Mittel der Wahl.

Spezielle Anforderungen, z. B. druckempfindliche oder verblendete Profile, lassen sich perfekt mit dem Hahn Schraub-Anker bedienen.

Durch konstruktive Veränderungen kann der Türflügel in der neuen Ausführung horizontal um $\pm 2,5$ mm bewegt werden. In der Höhe lässt sich das Element weiterhin um +3 mm und –2 mm einrichten. Die bedeutendste Erleichterung für den Türenbauer ist allerdings, dass er den Flügel für die Einstellung des Dichtungsdrucks in den allermeisten Fällen nicht mehr ausheben muss.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Metallprofilen, gleichermaßen im Wohnungs- und Objektbau
 - Haupteingangstüren · Innentüren
 - Nebeneingangstüren · Außentüren
 - Funktionstüren · Wohnungsabschlusstüren
- Das Türbandsystem bietet Kombinationsmöglichkeiten und Befestigungsvarianten für nach innen und nach außen zu öffnende Türen mit Wechselprofil und Eckpfosten-Konstruktionen.
- Alle Metallteile des Bandes sind korrosionsgeschützt. Für außergewöhnliche Beanspruchung Niro-Ausführung lieferbar.
- Sonderausführungen für Falttüren sowie einbruchhemmende Türen.
- Erhältlich für alle gängigen Aluminium- und Stahlprofile.



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Befestigung über Anker-Schraube, Schraub-Anker oder Befestigungsplatten
- Ausführungen: Zwei Drehpunkte 20 mm und 36 mm
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 220 kg
- Verstellbarkeit:
 - Eingehängter Türflügel in 6 Richtungen verstellbar
 - Höhenverstellung über integrierte Hebepindel stufenlos +3 mm, –2 mm
 - Horizontalverstellung stufenlos $\pm 2,5$ mm
 - Dichtungsdruck $\pm 0,5$ mm, einzelne Varianten erfordern Ausheben des Flügels
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: · CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002
 - Bandklasse 11/14
 - SKG 2 Sterne
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Öffnungswinkel $> 180^\circ$
- Lagerstelle wartungsfrei



DESCRIPTION

NOUVELLE PAUMELLE HAHN SERIE 60 AT – POUR UN MAXIMUM EN FLEXIBILITÉ

Le développement de la paumelle Hahn Série 60 AT optimise le design et perfectionne la technique. Parmi la multitude des fixations à sa disposition, le fabricant de portes peut créer la paumelle adéquate à sa combinaison de profils. Les gammes de profils à une chambre pourront être desservies par les contre-plaques. Pour les profils multi-chambres, à partir d'une épaisseur de toile de 1,6 mm, la vis d'ancrage directe sera le choix idéal.

Des exigences particulières, comme par exemple des profilés sensibles à la pression ou parementés, pourront être équipés des vis d'ancrage Hahn.

Grâce à certaines modifications, le vantail peut, avec la nouvelle version, être ajusté horizontalement de $\pm 2,5$ mm. En hauteur, le réglage reste de +3 mm et -2 mm. L'amélioration significative pour le fabricant de porte réside principalement dans le fait qu'il n'ait plus besoin, dans la plupart des cas, de dégonder le vantail pour régler la compression du joint d'étanchéité.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes métalliques dans le secteur du bâtiment public et privé
 - Portes d'entrée principales · Portes intérieures
 - Portes d'entrée secondaires · Portes extérieures
 - Portes à usage intensif · Portes d'entrée d'appartements
- La série de paumelle offre une multitude de modèles ainsi que plusieurs moyens de fixation pour les portes avec inverseur, ouvrant vers l'extérieur ou l'intérieur, mais également pour les constructions d'angle.
- Toutes les pièces métalliques de la paumelle sont traitées anticorrosion. Modèle inoxydable disponible pour répondre à des exigences exceptionnelles.
- Modèles spécifiques pour portes repliables et portes anti effraction.
- Disponible pour tous les profils en aluminium et en acier courants.

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériau : En Aluminium extrudé
- Mode de fixation : Fixation par vis d'ancrage directe, vis d'ancrage ou contre-plaque
- Versions : deux axes de rotation 20 mm et 36 mm
- Capacité de charge: Max. 220 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage :
 - Sur vantail posé réglable dans 6 directions
 - Réglage en hauteur continu grâce à une douille fileté + 3 mm, - 2 mm
 - Réglage horizontal en continu $\pm 2,5$ mm
 - Réglage de la compression du joint d'étanchéité $\pm 0,5$ mm, quelques versions spécifiques exigent le dégonflage du vantail
- Réversible
- Certification : · Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 11/14
- SKG 2 étoiles
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL
- Angle d'ouverture 180°
- Éléments de guidage sans entretien

DESCRIPTION

NEW! HAHN SERIES 60 AT – ENSURING MAXIMUM FLEXIBILITY

The further development of the Hahn Series 60 AT has optimised and perfected the design. Thanks to the wide variety of mounting options, door installers are able to precisely match the hinge design to their installation situation. For instance, mounting plates are used for single chamber systems. For multiple chamber systems with a minimum wall thickness of 1.6 mm or more, the Hahn anchor screw is the method of choice.

Special requirements, for instance pressure-sensitive or veneered profile sections, can be ideally served with the Hahn screw anchor.

With the new design, door leafs can be moved horizontally by ± 2.5 mm due to structural changes. In terms of height, the hinge can also be adjusted by +3 mm and -2 mm. The most important achievement for door installers is that in most cases doors no longer have to be removed in order to adjust their sealing pressure.

- Areas of application:
 - Doors made of metal sections, suited for both residential and commercial structures
 - Main entrance doors · Interior doors
 - Side entrance doors · Exterior doors
 - Functional doors · Entrance doors for flats
- The hinge system offers a variety of possible combinations and mounting options for inward and outward opening doors with reversible profile and corner post construction.
- All metal parts of the hinge are protected against corrosion. Stainless steel version available for abnormally high loads.
- Special designs for folding doors and intrusion-resistant doors.
- Available for all common aluminium and steel profile sections.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Constructed of extruded aluminium
- Fastening method: Fastening using anchor screws, screw anchors or mounting plates
- Variations: Two pivot points 20 and 36 mm.
- Load capacity: Max. 220 kg depending on the door/frame design
- Adjustability:
 - Adjustable in six directions with door leaf mounted
 - Height adjustment using integrated lifting and lowering spindle, infinitely variable + 3 mm, - 2 mm
 - Horizontal adjustment, variable ± 2.5 mm
 - Sealing pressure ± 0.5 mm, individual variations require unhinging of leaf
- Can be used on either (left or right) side of a door
- Certificates: · CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 11/14
- SKG 2 stars
- Colours: Hinges available in anodised and RAL colours
- Allows doors to open up > 180°
- Bearing point maintenance-free



UNIVERSALBAND FÜR METALLTÜREN

Paumelle universelle pour portes métalliques
Universal hinge for metal doors

Bestell-Schlüssel / Art.-Nr. · Codes clés / No. d'article · Order key / item number

1 = EV1 **6** = RAL 9016 **R** = Elektrobraun matt · Brun électro satiné · Electro-coated in matt brown

9 = Sonderfarbe · Teinte spéciale · Custom colours

Schwarze Kunststoffteile / Pièces PVC noires / Black PVC parts

Bei Schlüsselziffer 9 bitte Sonderfarbe benennen. Beispiel: RAL 9005 Tiefschwarz.

Pour le code teinte 9, veuillez indiquer la teinte spéciale. Exemple : RAL 9005 noir foncé.

If you select No. 9, please indicate custom colour. Example: RAL 9005 jet black.

Befestigungsmittel
Fixation
Fastening elements

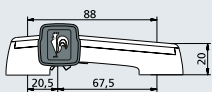
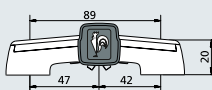
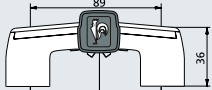
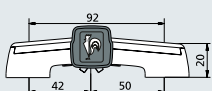
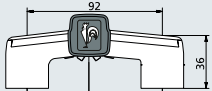
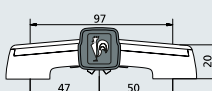
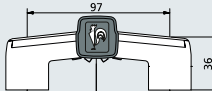
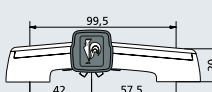
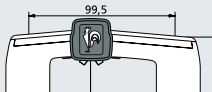
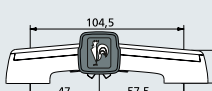
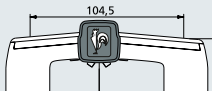
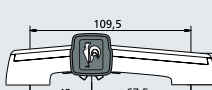
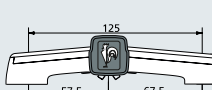
Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number
	M753 E000		M754 E000
	M751 E000		M752 E000
	M759 E000		M760 E000
	M757 E000		M758 E000
	M765 E000		M766 E000
	M763 E000		M764 E000
	M761 E000		M762 E000
	M783 E000		

Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.

Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.

Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.



Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number
	M775 ☐ E000		
	M755 ☐ E000		M756 ☐ E000
	M767 ☐ E000		M768 ☐ E000
	M769 ☐ E000		M770 ☐ E000
	M773 ☐ E000		M774 ☐ E000
	M771 ☐ E000		M772 ☐ E000
	M777 ☐ E000		
	M781 ☐ E000		



SPEZIALANWENDUNGEN

Utilisations spéciales

Special applications

Bestell-Schlüssel / Art.-Nr. · Codes clés / No. d'article · Order key / item number

1 = EV1 **6** = RAL 9016 **R** = Elektrobraun matt · Brun électro satiné · Electro-coated in matt brown

9 = Sonderfarbe · Teinte spéciale · Custom colours

Schwarze Kunststoffteile / Pièces PVC noires / Black PVC parts

Bei Schlüsselziffer 9 bitte Sonderfarbe benennen. Beispiel: RAL 9005 Tiefschwarz.

Pour le code teinte 9, veuillez indiquer la teinte spéciale. Exemple : RAL 9005 noir foncé.

If you select No. 9, please indicate custom colour. Example: RAL 9005 jet black.

Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number
	M785		M789
	M786		M790
	M788		M792
	M787		

Hinweis:

Bänder mit Halbmaß 5 werden grundsätzlich mit Befestigungsmittel geliefert.
Artikel-Nr. auf Anfrage.

Remarque :

Les paumelles avec une cote axe de perçage dormant de 5 seront en règle générale livrées avec des fixations.
Référence article sur demande.

Notice:

Hinges with a half dual spacing of 5 are generally supplied incl. fastening material.
Item no. available on request.

Hinweis:

Keine Anker-Schrauben-Befestigung möglich.

Remarque :

Pas de fixation par vis d'ancrage directe possible.

Notice:

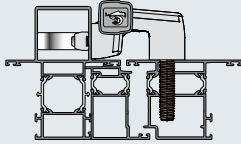
Fastening via anchor screw impossible.

Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.

Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.

Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.

Utilisations spéciales / Accessoires
Special applications / Accessories



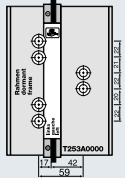
Bei Bestellung bitte Profilsystem und
Profilkombination angeben.

En cas de commande, veuillez indiquer
la gamme et la combinaison de profilés.

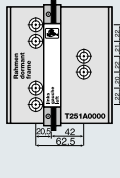
Please determine profile system and
combination when ordering.

Eckpfosten-Konstruktion /
Construction d'angle /
Corner post construction

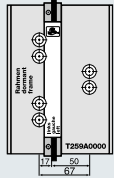
Zubehör · Accessoires · Accessories
Artikel-Nr. · No. d'article · Item number



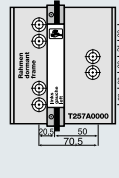
No. T253A0000



No. T251A0000

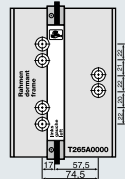


No. T259A0000

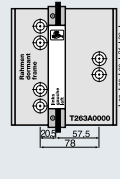


No. T257A0000

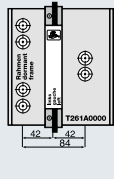
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



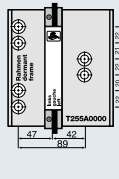
No. T265A0000



No. T263A0000

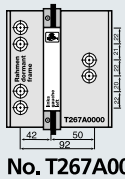


No. T261A0000

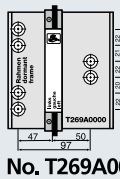


No. T255A0000

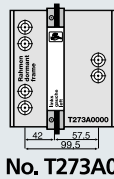
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



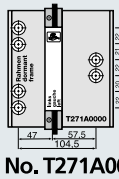
No. T267A0000



No. T269A0000

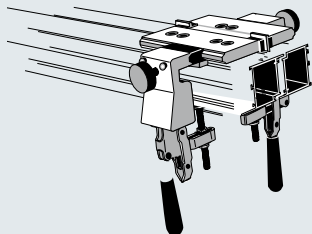


No. T273A0000

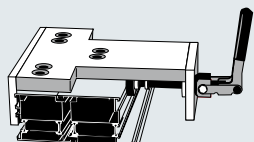


No. T271A0000

Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



Nachrüst-Set
als Schnellspannbohrlehre
Set de serrage
pour gabarit à serrage rapide
Retrofit set
as rapid-clamping drilling jig
No. T150A0001



Bitte nehmen Sie zur Bestellung
einer Schnellspannbohrlehre
Kontakt mit uns auf.

Veuillez-nous contacter avant de
commander un gabarit à serrage rapide.

Please contact us for ordering rapid-
clamping drilling jigs.

Schnellspannbohrlehre
Gabarit à serrage rapide
Rapid-clamping drilling jig

Artikel-Nr. auf Anfrage
No. d'article sur demande
Item no. on request



Artikel-Nr. · No. d'article · Item number



**Steckbohrbuchse / Douille guide
foret / Slip-type drill bush**

No. A650A0056 Ø 5 mm / Ø 11 mm

No. A650A0040 Ø 5 mm / Ø 15 mm



**Stufenbohrer / Foret étagé /
Step drill**

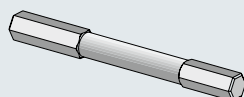
Ø 6 mm / Ø 11 mm

No. A650A0035



**Aushebewerkzeug / Outil
d'extraction / Extraction tool**

No. A850A0015



Schaft E 6,3 / Klinge SW6

Tige E 6,3 / lame SW 6

Shaft E 6.3 / Blade SW6

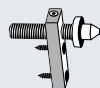
**Spezialbit für Schraub-Anker und
Befestigungsschrauben / Embout
tournevis pour vis ancrage et vis
de fixation / Special bit for screw
anchors and fastening screws**

No. A750A0027



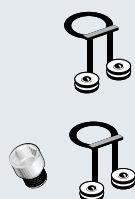
**Sicherungsstorn /
Broche de blocage /
Safety mandrel**

No. A650A0017



**Sicherungsstorn mit Kragen /
Broche de blocage avec colle-
rette / Safety mandrel with collar**

No. A850A0000



Verpackungseinheit 40 Kugeln,
jeweils 2 im Spezialhalter.

Unité d'emballage de 40 billes,
à raison de 2 dans support spécial.

Packing unit 40 balls, 2 each
in special holder.

VE = 1 Abreißschraube, 4 Kugeln, 2 Spezialhalter
UV = 1 vis avec tête s'arrachant, 4 billes, 2 support spécial
PU = 1 snap-off screw, 4 balls, 2 special holder

Kugeln / Billes / Balls

No. A850A0011

**Sicherheitsset (für 3-teilige Bänder) /
Kit de sécurité (pour paumelles
3 lames) / Security set (for three-
piece hinges)**



VE = 24 Stück
UE = 24 pièces
PU = 24 pieces

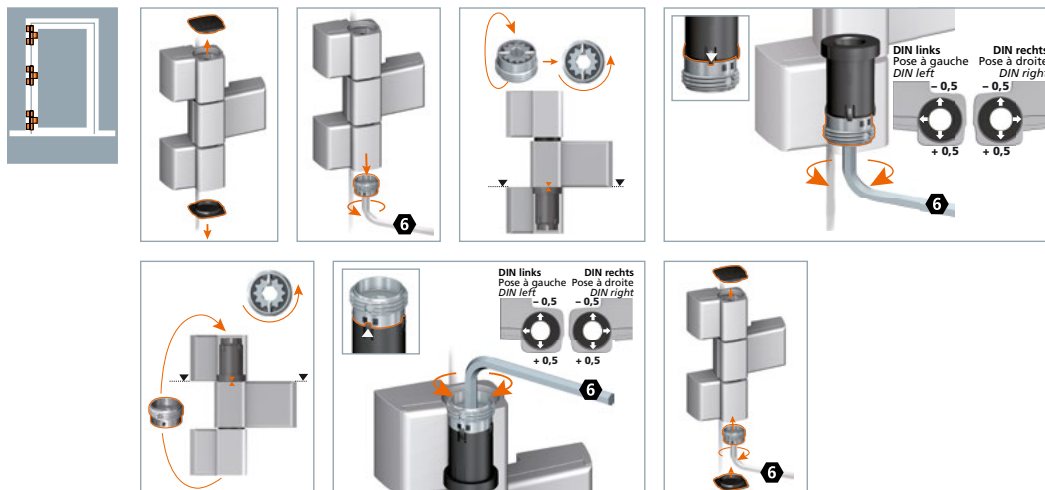
**Sägeschutz-Lagerbolzen
Axe anti-sciage
Saw-resistant bearing pin**

No. M750A0024

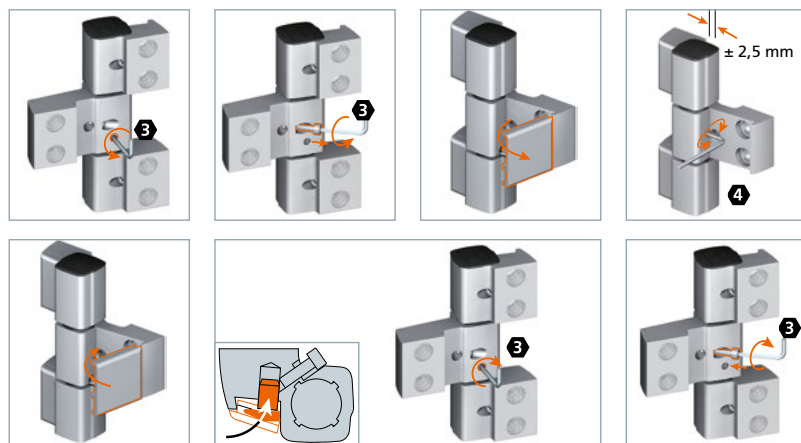
Notice de réglage
Adjustment instructions



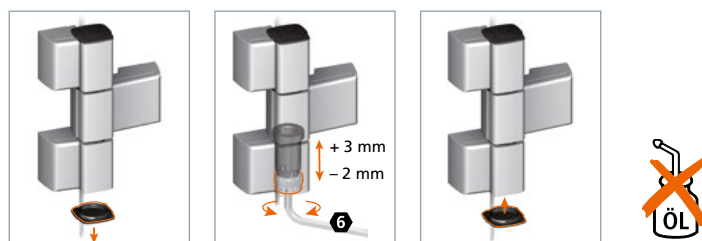
Dichtungsdruck verstellen · Réglage de la pression du joint · Adjusting the sealing pressure



Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment





UNIVERSALBAND FÜR FUNKTIONSTÜREN

Paumelle universelle pour portes haut de gamme
Universal hinge for functional doors

HAHN HAHN TÜRBAND 4 AT



BESCHREIBUNG

GUTES NOCH BESSER GEMACHT

Das Flaggschiff der Türbandpalette von Dr. Hahn wurde in einigen wichtigen Funktionen noch weiter optimiert. Darüber hinaus sind Details in die Konstruktion eingeflossen, die die Verarbeitung in der Werkstatt und auf der Baustelle noch effizienter machen.

Neu in der Serie ist das Halbmaß Null, bei dem das Rahmenbandteil auf ein Minimum des Platzbedarfs reduziert wurde. Diese neue Variante kommt insbesondere bei Situationen zum Einsatz, bei denen es nur wenig Raum auf der Rahmenseite gibt.

Das Türband 4 AT zudem hat eine neue Geometrie erhalten, die für einen besonders festen Sitz der Abdeckkappen sorgt.

- Einsatzgebiete: Türen aus Metallprofilen, insbesondere im Objekt- und hochwertigen Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Funktionstüren
 - Innentüren
 - Außentüren
- Das Türbandsystem bietet Kombinationsmöglichkeiten und Befestigungsvarianten für nach innen und nach außen zu öffnende Türen mit Wechselprofil und Eckpfosten-Konstruktionen
- Alle Metallteile des Bandes sind korrosionsgeschützt. Für außergewöhnliche Beanspruchung Niro-Ausführung lieferbar
- Sonderausführung für einbruchhemmende Türen
- Erhältlich für alle gängigen Aluminium- und Stahlprofile



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Befestigung über Anker-Schraube, Schraub-Anker oder Befestigungsplatten mit Befestigungspassschrauben
- Ausführungen: Zwei Drehpunkte 20 mm und 36 mm Halbmaß 0, Drehpunkt 22 mm
Weitere Drehpunkte auf Anfrage
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 180 kg (2-teilig)
- Verstellbarkeit:
Eingehängter Türflügel in 6 Richtungen verstellbar
 - Höhenverstellung über integrierte Hebespindel stufenlos + 3 mm, – 2 mm
 - Horizontalverstellung stufenlos $\pm 2,5$ mm
 - Dichtungsdruck $\pm 0,5$ mm, einzelne Varianten erfordern Ausheben des Flügels
- DIN links / DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: · CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002
Bandklasse 14
· SKG 3 Sterne
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Öffnungswinkel 180°
- Lagerstelle wartungsfrei



DESCRIPTION

LE PRODUIT ÉPROUVÉ OPTIMISÉ

Le produit-phare de la gamme de paumelles Dr. Hahn a été dans certaines fonctions primordiales encore optimisé. De même, des détails ont été intégrés à sa construction, rendant son usinage en atelier et sur chantier encore plus efficient. Grâce à une répartition ingénieuse des forces exercées, la paumelle Türband 4 AT est nettement plus stable après le réglage. La mise au point est devenue, également sur porte très lourdes, plus facile.

Nouveau pour cette série est la cote axe de perçage au dormant de zéro, qui réduit à un minimum la place utile nécessaire du dormant. Cette nouvelle variante sera particulièrement employée dans les situations où la place disponible pour le dormant est très réduite.

La paumelle Türband 4 AT s'est vu attribuer une nouvelle géométrie, qui garantit une meilleure adhérence du capuchon.

- Domaines d'utilisation : Portes métalliques, en particulier dans le domaine public et la construction de logements de haut de gamme
 - Portes d'entrée principales
 - Portes d'entrée secondaires
 - Portes à usage intensif
 - Portes intérieures
 - Portes extérieures
- Cette série de paumelles offre une multitude de modèles ainsi que plusieurs moyens de fixation pour les portes avec inverseur, ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur mais également pour les constructions d'angle
- Toutes les pièces métalliques de la paumelle sont traitées anticorrosion. Modèle inoxydable disponible pour répondre à des exigences exceptionnelles
- Version spéciale pour porte anti effraction
- Disponibles pour la quasi-totalité des profils en aluminium et acier courants

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Mode de fixation : Fixation par vis d'ancrage directe, vis d'ancrage ou contre-plaques avec vis à épaulement
- Modèles : 2 axes de rotation : 20 mm et 36 mm
Cote axe dormant 0, axe de rotation 22 mm
Autres axes de rotation sur demande
- Capacité de charge :
En fonction de la configuration des profilés max. 180 kg
- Réglage :
Sur porte montée réglable dans 6 directions :
 - Réglage continu en hauteur grâce à une douille filetée intégrée + 3 mm, - 2 mm
 - Réglage continu horizontal $\pm 2,5$ mm
 - Compression du joint d'étanchéité $\pm 0,5$ mm, certaines variantes exigent le dégonflage du vantail
- Paumelle réversible
- Certificats : · Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 14
· SKG 3 étoiles
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL
- Angle d'ouverture 180°
- Douille sans entretien

DESCRIPTION

GOOD MADE EVEN BETTER

Dr. Hahn has further optimised the flagship product of its hinge range, especially some of its key functions. In addition, details were incorporated into the design to make handling even more efficient in the workshop and on the building site. Thanks to the sophisticated distribution of the forces occurring, Türband 4 AT is significantly more stable at the hinge after horizontal adjustment. Alignment has become easier too, even with high loads.

A new feature in the series is the half measure zero, where the frame hinge blade has been reduced to the minimum space required. This new variation is used especially in situations, where there is only a small amount of space on the frame side.

In addition to that, Türband 4 AT also has a new geometry, which ensures a particularly tight fit of the caps.

- Areas of application:
Doors made from metal profiles, in particular in the property real-estate and quality residential housing construction
 - Main entrance doors
 - Side entrance doors
 - Functional doors
 - Interior doors
 - Exterior doors
- The hinge system offers a variety of possible combinations and mounting options for inward and outward opening doors with reversible profile and corner post construction
- All metal parts of the hinge are protected against corrosion. Stainless steel design available for abnormal stress
- Special design for anti-intruder doors
- Available for all major aluminium and steel sections

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Manufactured of extruded aluminium
- Fastening method: Fastened using anchor screws, screw anchors or mounting plates with fastening screws
- Versions: two pivot points of 20 mm and 36 mm
Half measure 0, pivot 22 mm
Further additional pivots upon request
- Load capacity: depends on the profile design max. 180 kg
- Adjustability:
Fitted door leaf is adjustable in 6 directions
 - Height adjustment infinitely variable via integrated lifting spindle + 3 mm, - 2 mm
 - Horizontal adjustment infinitely variable ± 2.5 mm
 - Sealing contact pressure ± 0.5 mm, individual variants require lifting of the leaf
- Usable DIN left / DIN right
- Certifications: · CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 14
· SKG 3 stars
- Colour versions:
hinges available in anodised colours and RAL colours
- Opening angle 180°
- Bearing point is maintenance-free



UNIVERSALBAND FÜR FUNKTIONSTÜREN

Paumelle universelle pour portes haut de gamme
Universal hinge for functional doors

Bestell-Schlüssel/Art.-Nr. · Codes clés/No. d'article · Order key/item number

Weißer Kunststoffteile/Pièces PVC blanches/White PVC parts

B = EV1 **G** = RAL 9016

Schwarze Kunststoffteile/Pièces PVC noires/Black PVC parts

1 = EV1

R = Elektrobraun matt/
Brun électro satiné/Electro-coated in matt brown

9 = Sonderfarbe/Teinte spéciale/Custom colours

Bei Schlüsselziffer 9 bitte Sonderfarbe benennen.

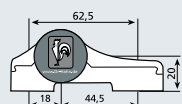
Beispiel: RAL 9005 Tiefschwarz. / Pour le code teinte 9, veuillez indiquer la teinte spéciale. Exemple : RAL 9005 noir foncé. / If you select No. 9, please indicate custom colour.

Example: RAL 9005 jet black.

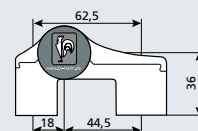
Beispiel/Exemple/Example:

M901 **B** **T** 000 → EV1, 48 mm, Stahl/Acier/Steel

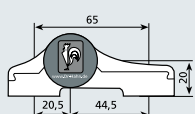
- K** = 37,5 mm, Stahl/Acier/Steel,
19,5 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- L** = 37,5 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
19,5 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- T** = 48 mm, Stahl/Acier/Steel,
30 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- V** = 48 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
30 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- W** = 58 mm, Stahl/Acier/Steel,
40 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- Y** = 58 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
40 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- S** = 58 mm, für Stahlprofile/Pour profils en acier/For steel profiles,
40 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- M** = 74 mm, Stahl/Acier/Steel,
56 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
- N** = 74 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
56 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length



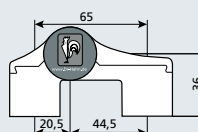
I M903 **B** **T** 000
15 M903 **B** 0000
21 M903 **B** 0001



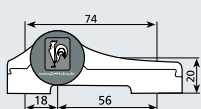
I M904 **B** **T** 000
15 M904 **B** 0000
21 M904 **B** 0001



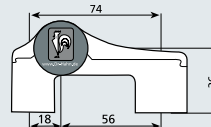
I M901 **B** **T** 000
15 M901 **B** 0000
21 M901 **B** 0001



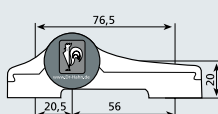
I M902 **B** **T** 000
15 M902 **B** 0000
21 M902 **B** 0001



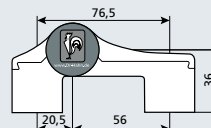
I M915 **B** **T** 000
15 M915 **B** 0000
21 M915 **B** 0001



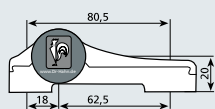
I M916 **B** **T** 000
15 M916 **B** 0000
21 M916 **B** 0001



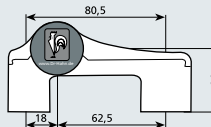
I M913 **B** **T** 000
15 M913 **B** 0000
21 M913 **B** 0001



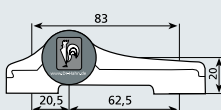
I M914 **B** **T** 000
15 M914 **B** 0000
21 M914 **B** 0001



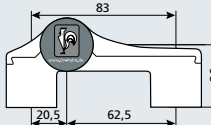
I M931 **B** **T** 000
15 M931 **B** 0000
21 M931 **B** 0001



I M932 **B** **T** 000
15 M932 **B** 0000
21 M932 **B** 0001



I M925 **B** **T** 000
15 M925 **B** 0000
21 M925 **B** 0001



I M926 **B** **T** 000
15 M926 **B** 0000
21 M926 **B** 0001



Anker-Schraube
Vis d'ancrage directe
Anchor screw



Befestigungsplatten
15 mm + 21 mm
Contreplaques
15 mm + 21 mm
Mounting plates
15 mm + 21 mm

Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.

Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.

Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.



	I M911 ☐ ☐ 000 15 M911 ☐ 0000 21 M911 ☐ 0001		I M912 ☐ ☐ 000 15 M912 ☐ 0000 21 M912 ☐ 0001
	I M905 ☐ ☐ 000 15 M905 ☐ 0000 21 M905 ☐ 0001		I M906 ☐ ☐ 000 15 M906 ☐ 0000 21 M906 ☐ 0001
	I M923 ☐ ☐ 000 15 M923 ☐ 0000 21 M923 ☐ 0001		I M924 ☐ ☐ 000 15 M924 ☐ 0000 21 M924 ☐ 0001
	I M921 ☐ ☐ 000 15 M921 ☐ 0000 21 M921 ☐ 0001		I M922 ☐ ☐ 000 15 M922 ☐ 0000 21 M922 ☐ 0001
	I M927 ☐ ☐ 000 15 M927 ☐ 0000 21 M927 ☐ 0001		I M928 ☐ ☐ 000 15 M928 ☐ 0000 21 M928 ☐ 0001
	I M929 ☐ ☐ 000 15 M929 ☐ 0000 21 M929 ☐ 0001		I M930 ☐ ☐ 000 15 M930 ☐ 0000 21 M930 ☐ 0001

Halbmaß 0, Drehpunkt 22 mm. Weitere Drehpunkte auf Anfrage.
 Cote axe dormant 0, axe de rotation 22 mm. Autres axes de rotation sur demande.
 Half measure 0, pivot 22 mm. Further additional pivots upon request.

	I M933 ☐ ☐ 000 15 M933 ☐ 0000 21 M933 ☐ 0001		I M935 ☐ ☐ 000 15 M935 ☐ 0000 21 M935 ☐ 0001
	I M937 ☐ ☐ 000 15 M937 ☐ 0000 21 M937 ☐ 0001		

Für Aluminiumprofile
 Pour profils en aluminium
 For aluminium profiles



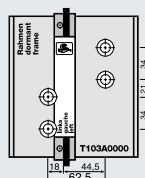
Für Stahlprofile
 Pour profils en acier
 For steel profiles



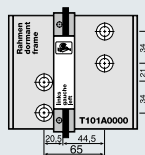
Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.
 Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.
 Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.



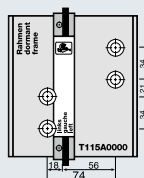
Artikel-Nr. · No. d'article · Item number



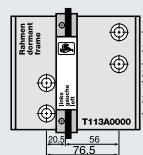
No. T103A0000



No. T101A0000

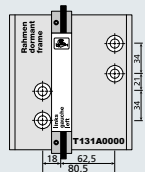


No. T115A0000

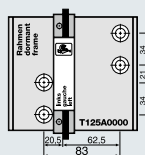


No. T113A0000

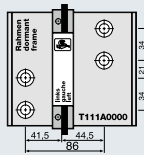
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



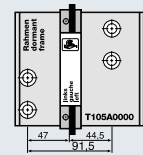
No. T131A0000



No. T125A0000

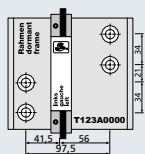


No. T111A0000

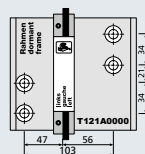


No. T105A0000

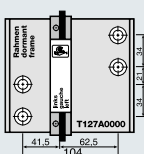
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



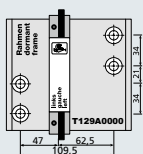
No. T123A0000



No. T121A0000

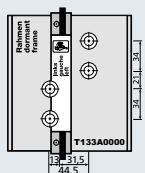


No. T127A0000

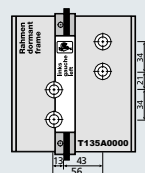


No. T129A0000

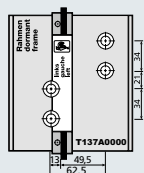
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



No. T133A0000

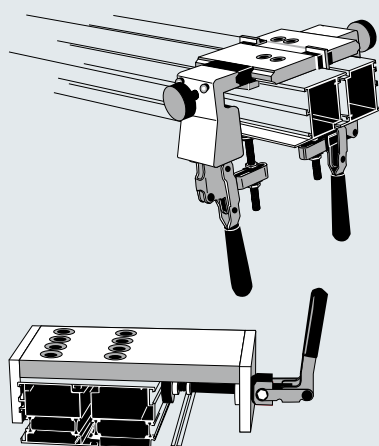


No. T135A0000



No. T137A0000

Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



Nachrüst-Set
als Schnellspannbohrlehre
Set de serrage
pour gabarit à serrage rapide
Retrofit set
as rapid-clamping drilling jig
No. T150A0001

Bitte nehmen Sie zur Bestellung
einer Schnellspannbohrlehre
Kontakt mit uns auf.

Veuillez-nous contacter avant de
commander un gabarit à serrage
rapide.

Please contact us for ordering rapid-
clamping drilling jigs.

Schnellspannbohrlehre
Gabarit à serrage rapide
Rapid-clamping drilling jig

Artikel-Nr. auf Anfrage
No. d'article sur demande
Item no. on request



Steckbohrbuchse /
Douille guide foret /
Slip-type drill bush

Ø 5 mm / Ø 11 mm

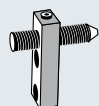
No. A650A0056



Stufenbohrer / Foret étagé /
Step drill

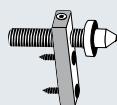
Ø 6 mm / Ø 11 mm

No. A650A0035



Sicherungsdoorn /
Broche de blocage /
Safety mandrel

No. A650A0017



Sicherungsdoorn mit Kragen /
Broche de blocage avec colle-
rette / *Safety mandrel with collar*

No. A850A0000



Verpackungseinheit 40 Kugeln,
jeweils 2 im Spezialhalter.
Unité d'emballage de 40 billes,
à raison de 2 dans support spécial.

*Packing unit 40 balls, 2 each
in special holder.*

Kugeln / Billes / Balls

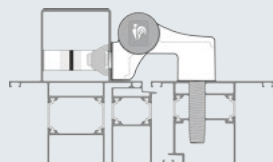
No. A950A0011



VE = 24 Stück
UE = 24 pièces
PU = 24 pieces

Sägeschutz-Lagerbolzen
Axe anti-sciage
Saw-resistant bearing pin

No. M950A0001



Bei Bestellung bitte Profilsystem und
Profilkombination angeben.

En cas de commande, veuillez indiquer
la gamme et la combinaison de profilés.

*Please determine profile system and
combination when ordering.*

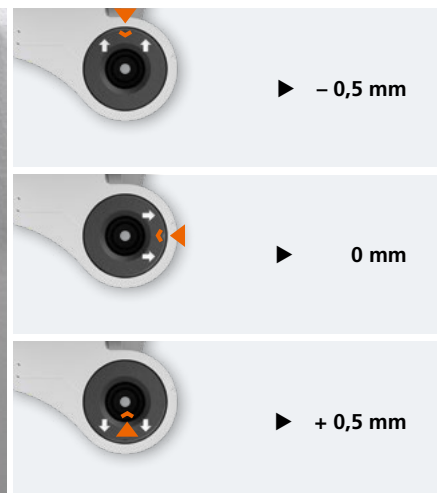
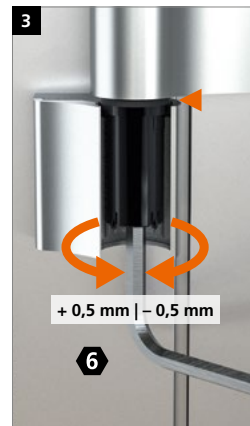
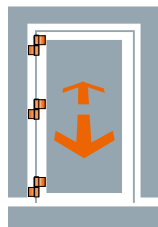
Eckpfosten-Konstruktion /
Construction d'angle /
Corner post construction



EINSTELLANLEITUNG

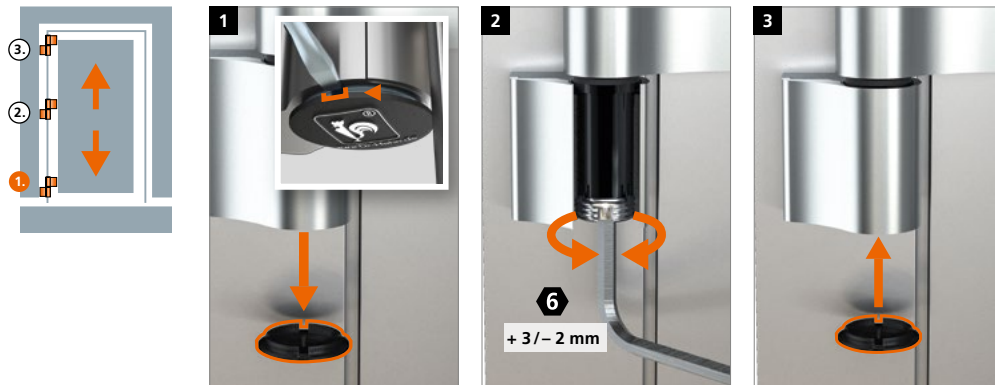
Notice de réglage
Adjustment instructions

Dichtungsandruck verstellen · Régler la pression du joint d'étanchéité · Adjusting the sealing pressure

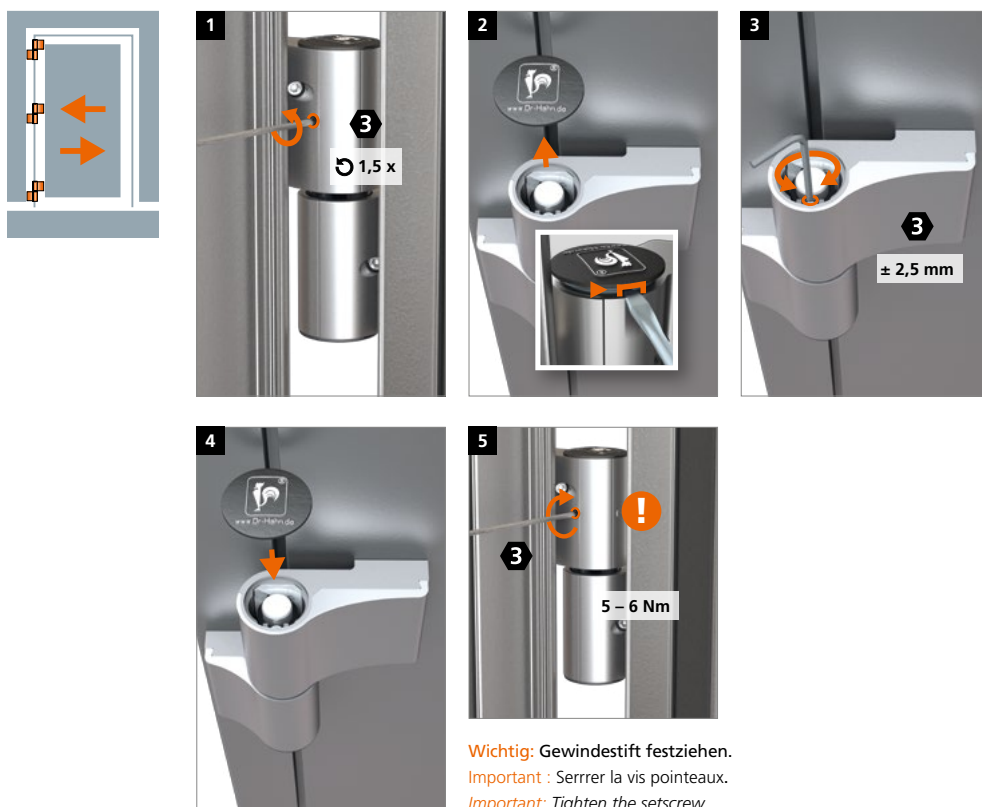




Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Adjusting the height



Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushes made of maintenance-free PVC – **do not lubricate!**



UNIVERSALBAND FÜR FUNKTIONSTÜREN

Paumelle universelle pour portes haut de gamme

Universal hinge for functional doors

HAHN TÜRBAND 4 AT



BESCHREIBUNG

GUTES NOCH BESSER GEMACHT

Das Flaggschiff der Türbandpalette von Dr. Hahn wurde in einigen wichtigen Funktionen noch weiter optimiert. Darüber hinaus sind Details in die Konstruktion eingeflossen, die die Verarbeitung in der Werkstatt und auf der Baustelle noch effizienter machen. Durch eine ausgeklügelte Verteilung der auftretenden Kräfte, steht das Türband 4 AT nach der Horizontalverstellung deutlich stabiler am Element. Die Ausrichtung ist auch bei hohen Lasten leichtgängiger geworden.

Neu in der Serie ist das Halbmaß Null, bei dem das Rahmenbandteil auf ein Minimum des Platzbedarfs reduziert wurde. Diese neue Variante kommt insbesondere bei Situationen zum Einsatz, bei denen es nur wenig Raum auf der Rahmenseite gibt.

Das Türband 4 AT zudem hat eine neue Geometrie erhalten, die für einen besonders festen Sitz der Abdeckkappen sorgt.

- Einsatzgebiete: Türen aus Metallprofilen, insbesondere im Objekt- und hochwertigen Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Funktionstüren
 - Innentüren
 - Außentüren
- Das Türbandsystem bietet Kombinationsmöglichkeiten und Befestigungsvarianten für nach innen und nach außen zu öffnende Türen mit Wechselprofil und Eckpfosten-Konstruktionen
- Alle Metallteile des Bandes sind korrosionsschutz. Für außergewöhnliche Beanspruchung Niro-Ausführung lieferbar
- Sonderausführung für einbruchhemmende Türen
- Erhältlich für alle gängigen Aluminium- und Stahlprofile



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Befestigung über Anker-Schraube, Schraub-Anker oder Befestigungsplatten mit Befestigungspassschrauben
- Ausführungen: Zwei Drehpunkte 20 mm und 36 mm Halbmaß 0, Drehpunkt 22 mm
Weitere Drehpunkte auf Anfrage
- Belastbarkeit:
In Abhängigkeit der Profilausführung max. 220 kg (3-teilig)
- Verstellbarkeit:
Eingehängter Türflügel in 6 Richtungen verstellbar
 - Höhenverstellung über integrierte Hebespindel stufenlos + 3 mm, - 2 mm
 - Horizontalverstellung stufenlos $\pm 2,5$ mm
 - Dichtungsdruck $\pm 0,5$ mm, einzelne Varianten erfordern Ausheben des Flügels
- DIN links / DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: · CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002
Bandklasse 14
· SKG 3 Sterne
- Farbausführungen:
Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Öffnungswinkel 180°
- Lagerstelle wartungsfrei



DESCRIPTION

LE PRODUIT ÉPROUVÉ OPTIMISÉ

Le produit-phare de la gamme de paumelles Dr. Hahn a été dans certaines fonctions primordiales encore optimisé. De même, des détails ont été intégrés à sa construction, rendant son usinage en atelier et sur chantier encore plus efficient. Grâce à une répartition ingénieuse des forces exercées, la paumelle Türband 4 AT est nettement plus stable après le réglage. La mise au point est devenue, également sur porte très lourdes, plus facile.

Nouveau pour cette série est la cote axe de perçage au dormant de zéro, qui réduit à un minimum la place utile nécessaire du dormant. Cette nouvelle variante sera particulièrement employée dans les situations où la place disponible pour le dormant est très réduite.

La paumelle Türband 4 AT s'est vu attribuer une nouvelle géométrie, qui garantit une meilleure adhérence du capuchon.

- Domaines d'utilisation : Portes métalliques, en particulier dans le domaine public et la construction de logements de haut de gamme
 - Portes d'entrée principales
 - Portes d'entrée secondaires
 - Portes à usage intensif
 - Portes intérieures
 - Portes extérieures
- Cette série de paumelles offre une multitude de modèles ainsi que plusieurs moyens de fixation pour les portes avec inverseur, ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur mais également pour les constructions d'angle
- Toutes les pièces métalliques de la paumelle sont traitées anticorrosion. Modèle inoxydable disponible pour répondre à des exigences exceptionnelles
- Version spéciale pour porte anti effraction
- Disponibles pour la quasi-totalité des profils en aluminium et acier courants

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Mode de fixation : Fixation par vis d'ancrage directe, vis d'ancrage ou contre-plaques avec vis à épaulement
- Modèles : 2 axes de rotation : 20 mm et 36 mm
Cote axe dormant 0, axe de rotation 22 mm
Autres axes de rotation sur demande
- Capacité de charge :
En fonction de la configuration des profilés max. 220 kg
- Réglage :
Sur porte montée réglable dans 6 directions :
 - Réglage continu en hauteur grâce à une douille filetée intégrée + 3 mm, - 2 mm
 - Réglage continu horizontal $\pm 2,5$ mm
 - Compression du joint d'étanchéité $\pm 0,5$ mm, certaines variantes exigent le dégonflage du vantail
- Paumelle réversible
- Certificats : · Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 14
· SKG 3 étoiles
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL
- Angle d'ouverture 180°
- Douille sans entretien

DESCRIPTION

GOOD MADE EVEN BETTER

Dr. Hahn has further optimised the flagship product of its hinge range, especially some of its key functions. In addition, details were incorporated into the design to make handling even more efficient in the workshop and on the building site. Thanks to the sophisticated distribution of the forces occurring, Türband 4 AT is significantly more stable at the hinge after horizontal adjustment. Alignment has become easier too, even with high loads.

A new feature in the series is the half measure zero, where the frame hinge blade has been reduced to the minimum space required. This new variation is used especially in situations, where there is only a small amount of space on the frame side.

In addition to that, Türband 4 AT also has a new geometry, which ensures a particularly tight fit of the caps.

- Areas of application:
Doors made from metal profiles, in particular in the property real-estate and quality residential housing construction
 - Main entrance doors
 - Side entrance doors
 - Functional doors
 - Interior doors
 - Exterior doors
- The hinge system offers a variety of possible combinations and mounting options for inward and outward opening doors with reversible profile and corner post construction
- All metal parts of the hinge are protected against corrosion. Stainless steel design available for abnormal stress
- Special design for anti-intruder doors
- Available for all major aluminium and steel sections

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Manufactured of extruded aluminium
- Fastening method: Fastened using anchor screws, screw anchors or mounting plates with fastening screws
- Versions: two pivot points of 20 mm and 36 mm
Half measure 0, pivot 22 mm
Further additional pivots upon request
- Load capacity: depends on the profile design max. 220 kg
- Adjustability:
Fitted door leaf is adjustable in 6 directions
 - Height adjustment infinitely variable via integrated lifting spindle + 3 mm, - 2 mm
 - Horizontal adjustment infinitely variable ± 2.5 mm
 - Sealing contact pressure ± 0.5 mm, individual variants require lifting of the leaf
- Usable DIN left / DIN right
- Certifications: · CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 14
· SKG 3 stars
- Colour versions:
hinges available in anodised colours and RAL colours
- Opening angle 180°
- Bearing point is maintenance-free



UNIVERSALBAND FÜR FUNKTIONSTÜREN

Paumelle universelle pour portes haut de gamme
Universal hinge for functional doors

Bestell-Schlüssel/Art.-Nr. · Codes clés/No. d'article · Order key/item number

Weißer Kunststoffteile/Pièces PVC blanches/White PVC parts

B = EV1 **G** = RAL 9016

Schwarze Kunststoffteile/Pièces PVC noires/Black PVC parts

1 = EV1

R = Elektrobraun matt/
Brun électro satiné/Electro-coated in matt brown

9 = Sonderfarbe/Teinte spéciale/Custom colours

Bei Schlüsselziffer 9 bitte Sonderfarbe benennen.

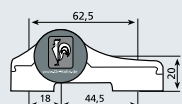
Beispiel: RAL 9005 Tiefschwarz. / Pour le code teinte 9, veuillez indiquer la teinte spéciale. Exemple : RAL 9005 noir foncé. / If you select No. 9, please indicate custom colour.

Example: RAL 9005 jet black.

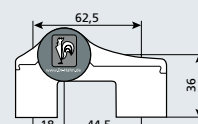
Beispiel/Exemple/Example:

M951 **B** **T** 000 → EV1, 48 mm, Stahl/Acier/Steel

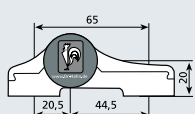
- K** = 37,5 mm, Stahl/Acier/Steel,
19,5 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
L = 37,5 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
19,5 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
T = 48 mm, Stahl/Acier/Steel,
30 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
V = 48 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
30 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
W = 58 mm, Stahl/Acier/Steel,
40 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
Y = 58 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
40 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
S = 58 mm, für Stahlprofile/Pour profils en acier/For steel profiles,
40 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
M = 74 mm, Stahl/Acier/Steel,
56 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length
N = 74 mm, Niro/Inox/Stainless steel,
56 mm Nutzlänge/longueur utile/effective length



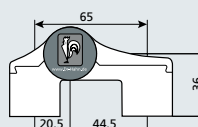
I M953 **B** **T** 000
15 M953 **B** 0000
21 M953 **B** 0001



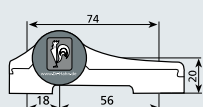
I M954 **B** **T** 000
15 M954 **B** 0000
21 M954 **B** 0001



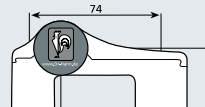
I M951 **B** **T** 000
15 M951 **B** 0000
21 M951 **B** 0001



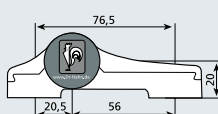
I M952 **B** **T** 000
15 M952 **B** 0000
21 M952 **B** 0001



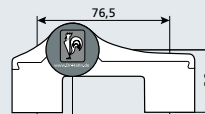
I M965 **B** **T** 000
15 M965 **B** 0000
21 M965 **B** 0001



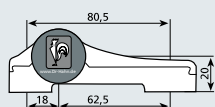
I M966 **B** **T** 000
15 M966 **B** 0000
21 M966 **B** 0001



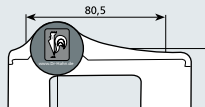
I M963 **B** **T** 000
15 M963 **B** 0000
21 M963 **B** 0001



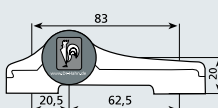
I M964 **B** **T** 000
15 M964 **B** 0000
21 M964 **B** 0001



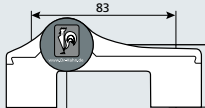
I M981 **B** **T** 000
15 M981 **B** 0000
21 M981 **B** 0001



I M982 **B** **T** 000
15 M982 **B** 0000
21 M982 **B** 0001



I M975 **B** **T** 000
15 M975 **B** 0000
21 M975 **B** 0001



I M976 **B** **T** 000
15 M976 **B** 0000
21 M976 **B** 0001



Anker-Schraube
Vis d'ancrage directe
Anchor screw



Befestigungsplatten
15 mm + 21 mm
Contreplaques
15 mm + 21 mm
Mounting plates
15 mm + 21 mm

Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.

Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.

Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.



	I M961 ☐ ☐ 000 15 M961 ☐ 0000 21 M961 ☐ 0001		I M962 ☐ ☐ 000 15 M962 ☐ 0000 21 M962 ☐ 0001
	I M955 ☐ ☐ 000 15 M955 ☐ 0000 21 M955 ☐ 0001		I M956 ☐ ☐ 000 15 M956 ☐ 0000 21 M956 ☐ 0001
	I M973 ☐ ☐ 000 15 M973 ☐ 0000 21 M973 ☐ 0001		I M974 ☐ ☐ 000 15 M974 ☐ 0000 21 M974 ☐ 0001
	I M971 ☐ ☐ 000 15 M971 ☐ 0000 21 M971 ☐ 0001		I M972 ☐ ☐ 000 15 M972 ☐ 0000 21 M972 ☐ 0001
	I M977 ☐ ☐ 000 15 M977 ☐ 0000 21 M977 ☐ 0001		I M978 ☐ ☐ 000 15 M978 ☐ 0000 21 M978 ☐ 0001
	I M979 ☐ ☐ 000 15 M979 ☐ 0000 21 M979 ☐ 0001		I M980 ☐ ☐ 000 15 M980 ☐ 0000 21 M980 ☐ 0001

Halbmaß 0, Drehpunkt 22 mm. Weitere Drehpunkte auf Anfrage.
 Cote axe dormant 0, axe de rotation 22 mm. Autres axes de rotation sur demande.
 Half measure 0, pivot 22 mm. Further additional pivots upon request.

	I M983 ☐ ☐ 000 15 M983 ☐ 0000 21 M983 ☐ 0001		I M985 ☐ ☐ 000 15 M985 ☐ 0000 21 M985 ☐ 0001
	I M987 ☐ ☐ 000 15 M987 ☐ 0000 21 M987 ☐ 0001		

Für Aluminiumprofile
 Pour profils en aluminium
 For aluminium profiles



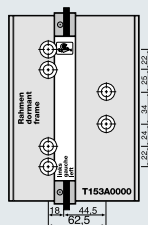
Für Stahlprofile
 Pour profils en acier
 For steel profiles



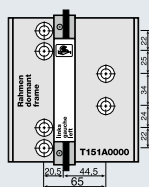
Technische Änderungen vorbehalten. Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage.
 Sous réserve de modifications techniques. Autres traitements de surface sur demande.
 Right to alter technical details reserved. Types with different surfaces available on request.



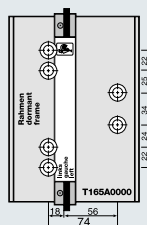
Artikel-Nr. · No. d'article · Item number



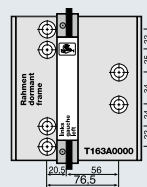
No. T153A0000



No. T151A0000

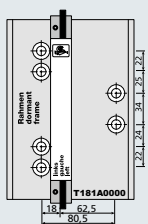


No. T165A0000

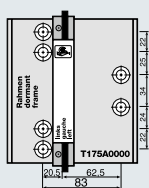


No. T163A0000

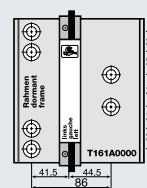
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



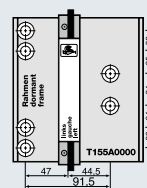
No. T181A0000



No. T175A0000

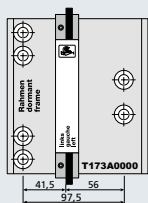


No. T161A0000

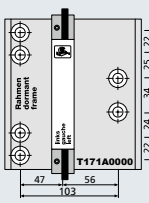


No. T155A0000

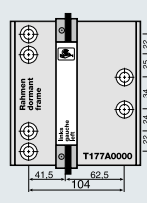
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



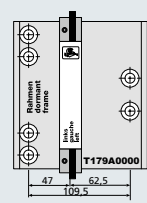
No. T173A0000



No. T171A0000

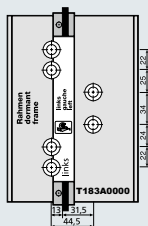


No. T177A0000

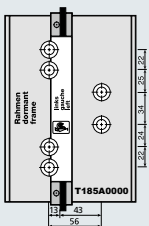


No. T179A0000

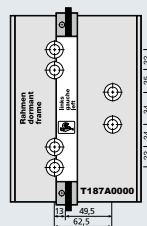
Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



No. T183A0000

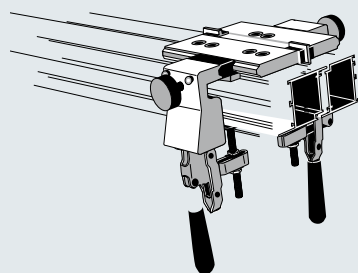


No. T185A0000

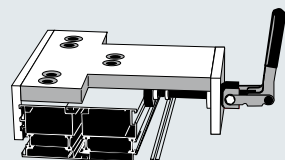


No. T187A0000

Bohrlehren
Gabarits de perçage
Drilling jigs



Nachrüst-Set
als Schnellspannbohrlehre
Set de serrage
pour gabarit à serrage rapide
Retrofit set
as rapid-clamping drilling jig
No. T150A0001



Bitte nehmen Sie zur Bestellung
einer Schnellspannbohrlehre
Kontakt mit uns auf.

Veuillez-nous contacter avant de
commander un gabarit à serrage
rapide.

Please contact us for ordering rapid-
clamping drilling jigs.

Schnellspannbohrlehre
Gabarit à serrage rapide
Rapid-clamping drilling jig

Artikel-No. auf Anfrage
No. d'article sur demande
Item no. on request



Steckbohrbuchse /
Douille guide foret /
Slip-type drill bush

Ø 5 mm / Ø 11 mm

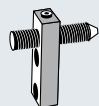
No. A650A0056



Stufenbohrer / Foret étagé /
Step drill

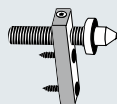
Ø 6 mm / Ø 11 mm

No. A650A0035



Sicherungsstorn /
Broche de blocage /
Safety mandrel

No. A650A0017



Sicherungsstorn mit Kragen /
Broche de blocage avec colle-
rette / *Safety mandrel with collar*

No. A850A0000



Verpackungseinheit 40 Kugeln,
jeweils 2 im Spezialhalter.

Unité d'emballage de 40 billes,
à raison de 2 dans support spécial.

*Packing unit 40 balls, 2 each
in special holder.*

Kugeln / Billes / Balls

No. A950A0011



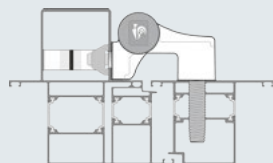
VE = 24 Stück
UE = 24 pièces
PU = 24 pieces

Sägeschutz-Lagerbolzen

Axe anti-sciage

Saw-resistant bearing pin

No. M950A0000



Bei Bestellung bitte Profilsystem und
Profilkombination angeben.

En cas de commande, veuillez indiquer
la gamme et la combinaison de profilés.

*Please determine profile system and
combination when ordering.*

Eckpfosten-Konstruktion /

Construction d'angle /

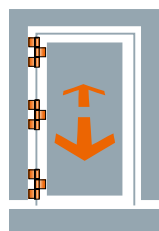
Corner post construction



EINSTELLANLEITUNG

Notice de réglage
Adjustment instructions

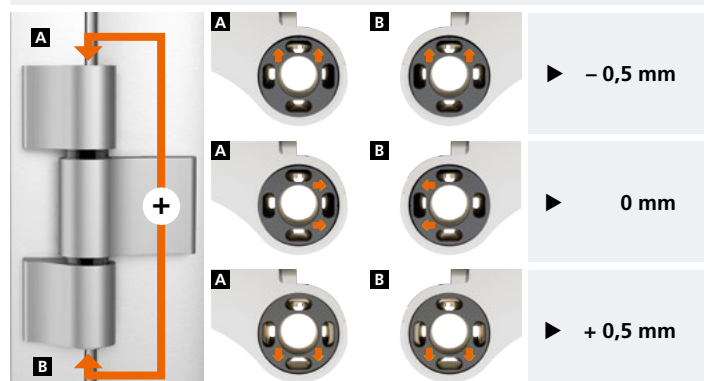
Dichtungsdruck verstellen · Régler la pression du joint d'étanchéité · Adjusting the sealing pressure



Markierung am Buchsenkragen zeigt am oberen **und** unteren Rahmenband nach der Verstellung:

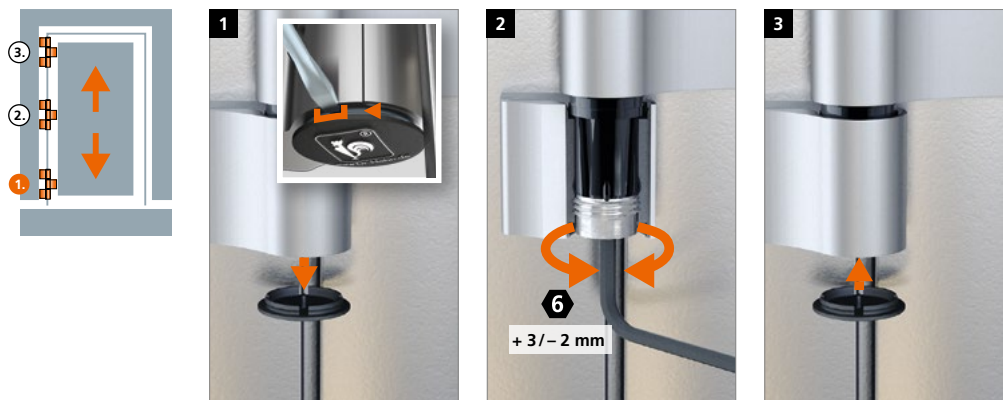
Après le réglage, les marquages des rondelles de douille haute **et** basse des bras dormants sont orienté :

After adjustment, the mark of the collar on the upper **and** bottom hinge:





Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Adjusting the height



Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushes made of maintenance-free PVC – **do not lubricate!**



VERDECKT LIEGENDES BAND ALS ARCHITEKTENLÖSUNG

La paumelle invisible en tant que solution pour les architectes
Concealed hinge as an architects' solution

HAHN VL-BAND 180°



BESCHREIBUNG

VERDECKT LIEGENDES BAND ALS ARCHITEKTENLÖSUNG

Das Hahn VL-Band 180° ist das weltweit erste verdeckt liegende Türband mit 180° Öffnungswinkel für flächenbündige Türen aus Aluminium. Das bei geschlossener Tür unsichtbar eingebaute Türband ist besonders bei Architekten im Objektbau gefragt. Es verbindet die Forderungen nach Ästhetik, Sicherheit und Langlebigkeit. Das Besondere am VL-Band 180° ist, dass der Türflügel um zwei verschiedene Drehpunkte (1 x im Rahmen / 1 x im Flügel) schwenkt, die in Abhängigkeit zueinander gesperrt bzw. freigegeben werden. Für seine ebenso ausgereifte wie innovative Funktionsweise wurde das VL-Band 180° 2004 mit dem Innovationspreis Architektur und Bauwesen ausgezeichnet.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Aluminiumprofilen, insbesondere im Objektbau und anspruchsvollen Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Außentüren
- Gleichmaßen für alle einwärts und auswärts öffnenden Profilsysteme geeignet
- Türbänder sind weitestgehend vormontiert

TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Anker-Schraube
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 180 kg
- Verstellbarkeit:
 - Eingehängter Türflügel in 4 Richtungen verstellbar:
 - Höhenverstellung ± 3 mm
 - Horizontalverstellung $\pm 2,5$ mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Der lichte Durchgang beträgt 100 %
- Maximaler Öffnungswinkel 180°

Bei VL-Bändern handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilverstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.

DESCRIPTION

LA PAUMELLE INVISIBLE EN TANT QUE SOLUTION POUR LES ARCHITECTES

La paumelle invisible VL-Band 180° est la première paumelle invisible au monde pour portes en aluminium à fleur ayant un angle d'ouverture de 180°. La paumelle, non visible, sur porte fermée est particulièrement demandée par les architectes pour le bâtiment public. Elle rassemble les caractéristiques exigées au niveau de l'esthétique, de la sécurité et de la longévité. La particularité de la paumelle VL-Band 180° est que le vantail pivote autour de deux axes de rotation (1 sur le dormant et 1 sur l'ouvrant) qui, dépendants l'un de l'autre, seront bloqués ou actionnés. C'est pour son mode de fonctionnement innovatif et sophistiqué que la paumelle VL-Band 180° a reçu, en 2004, le prix d'innovation de l'architecture et du bâtiment.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes en aluminium, en particulier dans le domaine public et la construction de logements de haut de gamme
 - Portes d'entrée principales
 - Portes d'entrée secondaires
 - Portes extérieures
- Convient à toutes les portes ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Paumelles prémontées au maximum

DESCRIPTION

CONCEALED HINGE AS AN ARCHITECTS' SOLUTION

The Hahn VL-Band 180° is the first concealed hinge worldwide with an opening angle of 180° with flush fitted aluminium doors. This concealed hinge is very much in demand with architects in project building. It combines the demands for aesthetics, security and durability. The specialty of the VL-Band 180°, is the fact that the doorleaf swings in 2 different pivotal points (1x in the frame/1x in the doorleaf), which in connection either release or lock. For this extremely well-engineered as well as innovative function the VL-Band 180° of 2004 was rewarded with the Innovation prize for Architecture and Building.

- Areas of application:
 - Doors made from aluminium profiles, especially in commercial buildings and challenging residential construction*
 - Main entrance doors
 - Side entrance doors
 - External door
- Suited for all door-frame systems which open both inward and outward
- Door hinges are largely pre-assembled

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Vis d'ancrage
- Capacité de charge : Max. 180 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage :
 - Vantail gondé réglable dans 4 directions :
 - Réglage vertical ± 3 mm
 - Réglage horizontal $\pm 2,5$ mm
- Réversible
- La largeur de passage correspond à 100 % de l'ouverture
- Angle d'ouverture 180°

Les paumelles invisibles Hahn s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des modèles spéciaux. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références des profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

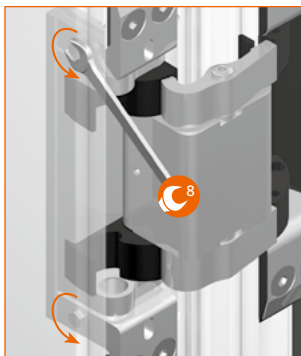
- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: Anchor screw
- Load capacity: Depending on profile section design max. 180 kg
- Adjustability:
 - Mounted door leaf adjustable in 4 different directions*
 - Vertical adjustment ± 3 mm
 - Horizontal adjustment ± 2.5 mm
- Can be used on left or right
- Clear width 100%
- Doors open up to 180°

The Hahn VL-Band AL is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door / frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door / frame combination to be used.

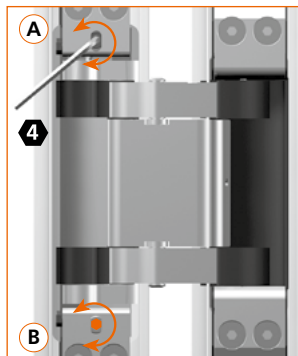


Notice de réglage Adjustment instructions

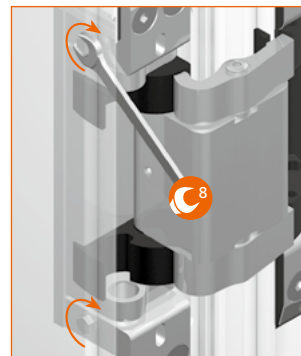
Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Klemmschrauben lösen.
Desserrez les vis de blocage.
Loosen clamping screws.



Verstellung $\pm 2,5$ mm oben und unten am Band vornehmen.
Réglage de $\pm 2,5$ mm à effectuer sur les paumelles du haut et du bas.
Adjust by moving hinge up or down ± 2.5 mm.



Klemmschrauben festsetzen.
Serrez les vis de blocage.
Tighten clamping screws.

Wichtig: Die Verstellung muss an beiden Schrauben (A + B) um den gleichen Betrag erfolgen.
Beispiel: Wenn A $\frac{1}{4}$ Umdrehung, auch B $\frac{1}{4}$ Umdrehung.

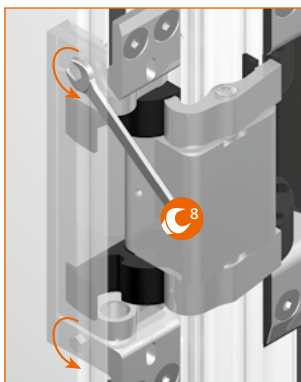
Important: Le réglage doit comporter la même valeur pour les deux vis (A+B).

Exemple: Si $\frac{1}{4}$ de tour pour A, effectuez également $\frac{1}{4}$ de tour pour B.

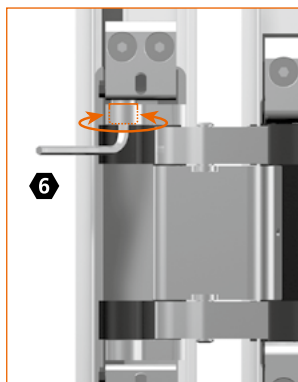
Important: The adjustment must be carried for the same amount on both screws (A+B).

Example: If A is turned a $\frac{1}{4}$, B must also be turned a $\frac{1}{4}$.

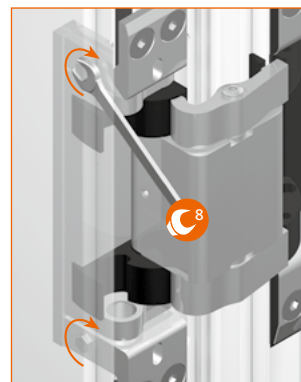
Höhenverstellung · Réglage vertical · Height adjustment



Klemmschrauben an allen Bändern lösen.
Desserrez les vis de blocage sur toutes les paumelles.
Loosen clamping screws on all hinges.



Höhenverstellung am unteren Band vornehmen – obere Bänder nur nachstellen.
Effectuez le réglage vertical sur la paumelle du bas – ajuster simplement les paumelles du haut.
Always carry out height adjustment on bottom hinge – only readjust upper hinges.



Klemmschrauben an allen Bändern festsetzen.
Serrez les vis de blocage sur toutes les paumelles.
Fix clamping screws on all hinges firmly.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – keinesfalls schmieren!

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – ne graisser en aucun cas !

Bearing bushings made of maintenance-free PVC – do not lubricate!

DONNER FORME AUX VISIONS



Les idées hors du commun
requièrent des produits
hors du commun ...

... les non-conformistes trouveront
toujours ce qu'ils cherchent dans
notre gamme.

*Pour chaque situation
la solution appropriée*





VERDECKT LIEGENDES TÜRBAND FÜR STAHLPROFILE

Paumelle invisible pour profils en acier
Concealed hinge for steel doors

HAHN VL-BAND ST



BESCHREIBUNG

HAHN VL-BAND ST – DAS VERDECKT LIEGENDE TÜRBAND FÜR STAHLPROFILE

Das Hahn VL-Band ST erhielt bereits kurz nach seiner Markteinführung im Jahr 2002 den red dot award: product design. Die Auszeichnung wird an Produkte von hoher gestalterischer Qualität verliehen. Laut Design-Zentrum NRW ist der Designpreis eine „Bestätigung der besonderen Kreativität und Qualität“ des VL-Band ST und der Lohn für die intensive Entwicklungsarbeit am Bauelement Türband. Die reduzierte Form des Hahn VL-Band ST mündet in elegante Details. Durch die klare Linienführung und flächenbündige Optik gewinnt das Türen-Design wie das architektonische Konzept an Ausdruck. Ästhetik und Funktion greifen ineinander. Denn auch die ambitionierte Planung der Architekten steht und fällt mit der Güte und Stabilität der verwendeten Materialien.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Stahlprofilen, insbesondere im Objektbau und anspruchsvollen Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Außentüren
- Gleichmaßen für alle einwärts und auswärts öffnenden Profilsysteme geeignet
- Türbänder sind weitestgehend vormontiert

TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Verstellbare Distanzbuchsen
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 180 kg
- Verstellbarkeit: Eingehängter Türflügel in 3 Richtungen verstellbar
 - Horizontalverstellung ± 2 mm
 - Höhenverstellung + 3 mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 12
- Der lichte Durchgang beträgt 100 %
- Maximaler Öffnungswinkel ca. 105°

Bei VL-Bändern ST handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilerstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.

DESCRIPTION

HAHN VL-BAND ST – PAUMELLE INVISIBLE POUR PROFILS EN ACIER

Peu après son apparition, sur le marché en 2002, la paumelle invisible VL-Band ST s'est vue décerner le prix du design industriel red dot award. Ce prix récompense des produits de haute qualité esthétique. Selon le centre de design en Rhénanie du Nord-Westphalie, ce prix est la consécration d'une créativité et d'une qualité exceptionnelles ainsi que la récompense d'un travail de développement intensif. La forme réduite de la paumelle VL-Band ST se retrouve dans des détails élégants. La ligne épurée et sans aspérité met en valeur le design et l'architecture de la porte. L'esthétique et la fonctionnalité se confondent. La conception ambitieuse est mise en valeur par la qualité et la stabilité des matériaux utilisés.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes en acier, en particulier dans le domaine public et la construction de logements de haut de gamme
 - Portes d'entrée principales
 - Portes d'entrée secondaires
 - Portes extérieures
- Convient à toutes les portes ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Paumelles prémontées au maximum

DESCRIPTION

HAHN VL-BAND ST – THE CONCEALED HINGE FOR STEEL DOORS

The Hahn VL Band ST received the red dot product design award right before it was launched commercially in 2002. The award confirms the high quality of a product's design. According to Design Centre NRW, the design award is "proof of noteworthy creativity and quality" and is a reward for the intensive development work put forth by the door hinge specialist. The reduced form of the Hahn VL Band ST results in elegant details. The door design acquires an expressiveness just like the architectural concept thanks to the clear contours and flush-surface appearance. Aesthetics and function complement each other well. After all, the ambitious planning depends on the quality and stability of the materials used.

- Areas of application:
 - Doors made of steel sections, especially in commercial buildings and stylish residential buildings*
 - Main entrance doors
 - Side entrance doors
 - Exterior doors
- Suited for all door-frame systems which open both inward and outward
- Door hinges are largely pre-assembled

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Douilles d'écartement réglables
- Capacité de charge : Max. 180 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage : Sans soulever ni dégonder la porte réglable dans 3 directions
 - Réglage horizontal ± 2 mm
 - Réglage vertical + 3 mm
- Réversible
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 12
- La largeur de passage correspond à 100 % de l'ouverture
- Angle d'ouverture 105°

Les paumelles invisibles Hahn s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des modèles spéciaux. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références des profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: Adjustable spacer bushings
- Load capacity: Depending on profile section design max. 180 kg
- Adjustability: Without raising or removing the door adjustable in 3 directions
 - Horizontal adjustment ± 2 mm
 - Vertical adjustment + 3 mm
- Can be used on left or right
- Certifications: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 12
- Clear width 100%
- Doors open up to 105°

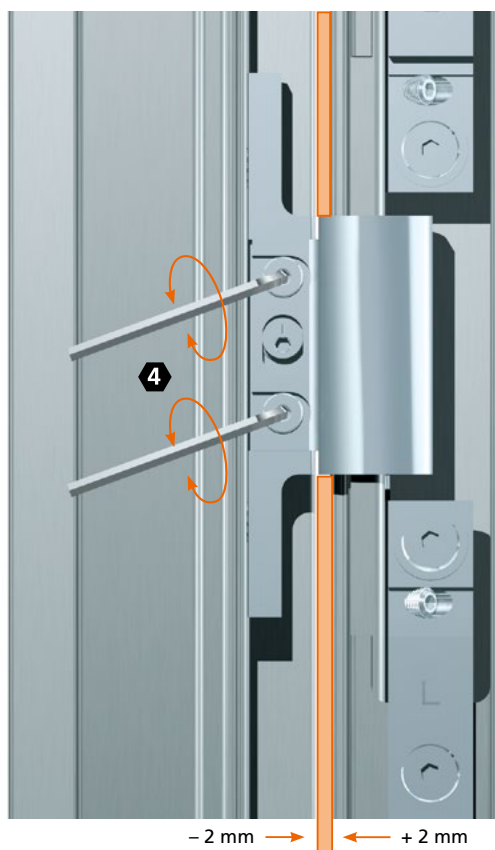
The Hahn VL-Band ST is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.



EINSTELLANLEITUNG

Notice de réglage Adjustment instructions

Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Nullstellung
position zéro
Zero position



- 2 mm



+ 2 mm

Zum Verstellen der Schattennut zunächst Befestigungsschrauben 1/4-Umdrehung lösen. Mit Exzenterbolzen (siehe kleine Abb.) kann die Schattennut nun eingerichtet werden.

Achtung: Nach Ausrichtung der Horizontalen Befestigungsschrauben wieder festziehen (Drehmoment mind. 6 Nm, max. 8 Nm).

Um die Schattennut enger zu stellen, Exzenterbolzen nach links drehen. Maximaler Verstellweg aus Nullstellung - 2 mm.

Um die Schattennut weiter zu stellen, Exzenterbolzen nach rechts drehen. Maximaler Verstellweg aus Nullstellung + 2 mm.

Pour régler la rainure, commencez par desserrer les vis de fixation d'un quart de tour. Réglez maintenant la rainure à l'aide axes excentriques (voir petite illustr.).

Attention : Après avoir ajusté à l'horizontal, resserrez les vis à fond (couple min. 6 Nm, max. 8 Nm).

Pour obtenir une rainure plus étroite tournez l'axe excentrique vers la gauche. Plage de réglage maxi. à partir de la position zéro: - 2 mm.

Pour obtenir une rainure plus large tournez l'axe excentrique vers la droite. Plage de réglage maxi. à partir de la position zéro: + 2 mm.

Loosen fastening bolts a quarter of a turn to adjust the shadow groove. Now the shadow groove can be adjusted using eccentric bolt (see small figure).

IMPORTANT: Retighten the fastening bolts again once the horizontals have been adjusted (torque min. 6 Nm, max. 8 Nm).

Turn eccentric bolts to the left to make the shadow groove narrower. Maximum setting range from zero position - 2 mm.

Turn eccentric bolts to the right to make the shadow groove wider. Maximum setting range from zero position + 2 mm.

Höhenverstellung · Réglage vertical · Height adjustment



Zum Ausrichten des Türflügels in der Höhe Höhenverstellungsschraube um das entsprechende Maß drehen. Maximaler Verstellweg + 3 mm.

Hinweis:

Bei Flügelgewichten über 150 kg ist die Tür zu entlasten.

Achtung:

Unteres Band soll tragen, obere Bänder nur nachstellen.

Pour régler le battant de porte en hauteur, vissez la vis de réglage vertical tant que nécessaire. Déplacement maximum : + 3 mm.

Remarque :

pour les battants d'un poids supérieur à 150 kg, réduire la charge exercée sur la porte.

Attention :

La paumelle basse doit porter, ajustez uniquement les paumelles hautes.

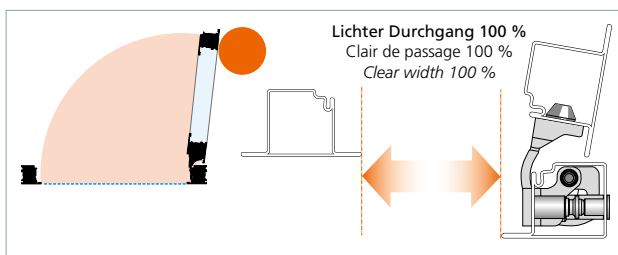
Turn vertical adjustment screw as necessary to adjust the door in terms of height. Maximum setting range + 3 mm.

NOTE:

With doors weighing over 150 kg, it is necessary to reduce the load of the door.

Important:

Lower hinge should bear weight, only adjust the upper hinges.



Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich. Fehlende Öffnungsbegrenzung führt zur Zerstörung des Türelementes.

Limiteur d'ouverture absolument nécessaire. L'absence de limiteur d'ouverture conduit à la destruction de l'élément.

Opening limitation absolutely necessary. A failing limitation can lead to a damaging of the door panel.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushings made of maintenance-free PVC – **do not lubricate!**



VERDECKT LIEGENDES TÜRBAND FÜR ALUMINIUMTÜREN

Paumelle invisible pour portes en aluminium

Concealed hinge for aluminium doors

HAHN VL-BAND AT



BESCHREIBUNG

HAHN VL-BAND AT – VERDECKT LIEGENDES TÜRBAND FÜR ALUMINIUMTÜREN

Schneller in der Verarbeitung, komfortabler auf der Baustelle und einfacher zu verstellen, das sind die technischen Vorteile des Hahn VL-Band AT. Die neue, verdeckt liegende Bandausführung für Türen aus flächenbündigen Aluminiumprofilen verbirgt sich vollständig im Inneren der Profile.

Das Hahn VL-Band AT bewegt beim Einsatz von zwei Bändern Flügel bis zu 180 kg, je nach Ausführung der Profile. Über speziell ausgeformte Tragarme lässt sich das Band zusammenfügen. Der Flügel kommt so direkt in seine Endposition und muss zur Montage nicht zusätzlich abgestützt werden. Das neue Band ist in 6 Richtungen stufenlos zu verstellen. Damit lässt sich jedes Türelement perfekt an die Gegebenheiten vor Ort anpassen. Die Justierung kann von einer Person am eingehängten Flügel erfolgen.

Die Demontage auf der Baustelle ist besonders einfach. Lediglich eine Sicherungsschraube pro Band muss gelöst werden, damit sich der Flügel ohne Spezialwerkzeug ausheben lässt.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Aluminiumprofilen, insbesondere im Objektbau und anspruchsvollen Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Außentüren
- Gleichmaßen für einwärts und auswärts öffnende Profilsysteme geeignet
- Türbänder sind weitestgehend vormontiert

TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium in Kombination mit Zinkdruckguss
- Befestigungsart: Spezialelemente
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 180 kg beim Einsatz von 2 Bändern
- Verstellbarkeit: Eingehängter Türflügel in 6 Richtungen verstellbar
 - Horizontalverstellung ± 4 mm
 - Höhenverstellung ± 4 mm
 - Dichtungsdruck $\pm 1,5$ mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 13
- Der lichte Durchgang beträgt 100 %
- Maximaler Öffnungswinkel ca. 105°

Bei VL-Bändern handelt es sich um systemangepasste Bänder. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.

DESCRIPTION

HAHN VL-BAND AT – LA PAUMELLE INVISIBLE POUR PORTES EN ALUMINIUM

Un usinage plus rapide, un réglage plus simple et un confort sur chantier évident sont les avantages techniques de cette paumelle invisible Hahn VL-Band AT. La nouvelle version de la paumelle invisible pour profilés affleurés en Aluminium se dissimule complètement à l'intérieur du profilé.

La paumelle Hahn VL-Band AT permet, selon les profilés concernés et en utilisant deux paumelles, de déplacer des vantaux pesant jusqu'à 180 kg. Grâce à des bras porteurs spécialement formés, la paumelle s'assemble facilement. Le vantail s'insère alors directement dans sa position finale et n'a pas besoin d'être soutenu lors du montage. Cette nouvelle paumelle est réglable dans 6 directions en continu; s'adaptant ainsi parfaitement aux conditions locales. Le réglage peut être effectué par une personne seul sur vantail gondé.

Le démontage sur chantier est particulièrement simple. Une seule vis de sécurité par paumelle doit être dévissée pour permettre le dégondage du vantail sans aucun autre outillage.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes Alu, en particulier dans le domaine mandaté et les constructions résidentielles de haut-standing
 - Portes d'entrée principales
 - Portes secondaires
 - Portes extérieures
- Apte aussi bien pour les systèmes de profilés ouvrant vers l'intérieur que l'extérieur
- Paumelles prémontées au maximum

DESCRIPTION

HAHN VL-BAND AT – CONCEALED HINGE FOR ALUMINIUM DOORS

Faster processing, more convenient at the construction site, and easier to adjust - those are the technical advantages of the Hahn VL-Band AT. The new concealed hinge design for doors made of flush aluminium profiles is completely hidden inside the profiles.

The Hahn VL-Band AT supports, when two hinges are used, door leaves weighing up to 180 kg, depending on the profile section's design. The hinge can be assembled using the specially designed supports. As a result, the leaf comes directly into its final position and does not have to be supported additionally for assembly. The new hinge can be continuously adjusted in 6 directions. This allows for each door element to be perfectly adjusted to the conditions on-site. The adjustment on the suspended leaf can be carried out by a single person.

Disassembly on the construction site is particularly easy. Only one locking screw per hinge has to be loosened so that the leaf can be lifted out without any special tools.

- Areas of application:
 - Doors made of aluminium profiles, especially in commercial property real estate and sophisticated residential housing construction*
 - Main entrance doors
 - Side entrance doors
 - Exterior doors
- Equally suitable for profile systems that open inwards or outwards
- Door hinges are largely pre-assembled

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En Aluminium extrudé et zamac
- Mode de fixation : Eléments spéciaux
- Capacité de charge : Selon la configuration des profilés max. 180 kg pour l'utilisation de 2 paumelles
- Réglages : Sur porte gondée, réglable dans 6 directions
 - Réglage horizontal ± 4 mm
 - Réglage vertical ± 4 mm
 - Réglage de la compression du joint d'étanchéité $\pm 1,5$ mm
- Réversible
- Certificats : Certifié CE selon la norme EN1935:2002 classe 13
- La largeur de passage correspond à 100 % de l'ouverture
- Angle d'ouverture maximal: environ 105°

Les paumelles VL-Band AT s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des versions spéciales. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références de profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Constructed of extruded aluminium in combination with die-cast zinc
- Fastening method: Special elements
- Load capacity: Max. 180 kg when 2 hinges are used, depending on profile section design
- Adjustability: Mounted door leaf adjustable in 6 directions
 - Horizontal adjustment ± 4 mm
 - Vertical adjustment ± 4 mm
 - Sealing pressure ± 1.5 mm
- Can be used for DIN left/DIN right
- Certifications: CE-certified in accordance with EN1935:2002 Hinge class 13
- Clear width 100 %
- Maximum opening angle: approx. 105°

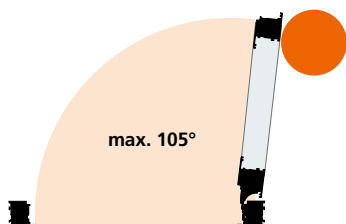
The VL hinges are system-adapted hinges. Various profile combinations require special variants. For the processing of enquiries and orders, it is therefore necessary to specify the exact profile combinations in use in each case.



EINSTELLANLEITUNG

Notice de réglage Adjustment instructions

Hinweis · Remarque · Note



Bei Öffnungsmöglichkeiten von mehr als 105° ist eine Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich.

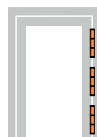
Pour un angle d'ouverture supérieur à 105°, un limiteur d'ouverture est indispensable.

With opening possibilities over 105°, an opening restriction is imperative.

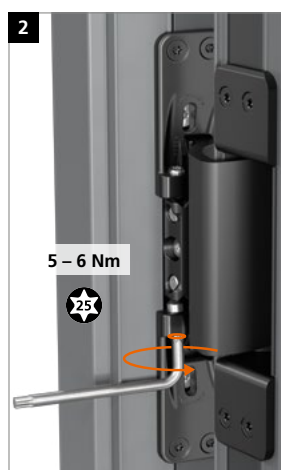
Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment



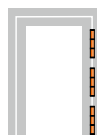
- 4 mm



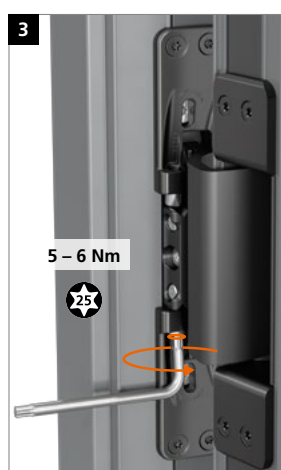
min. 70°



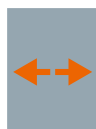
+ 4 mm



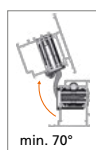
min. 70°



Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



± 4 mm



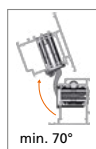
min. 70°



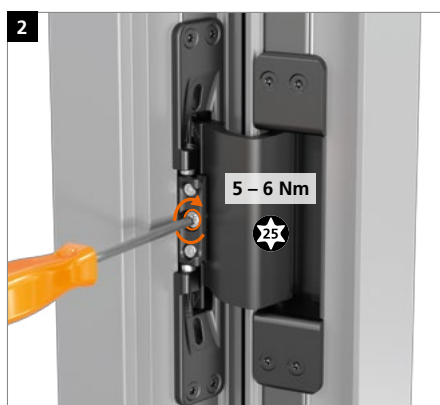
Dichtungsandrucksverstellung · Régler la pression du joint d'étanchéité · Adjusting the sealing pressure



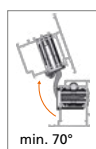
+ 1,5 mm



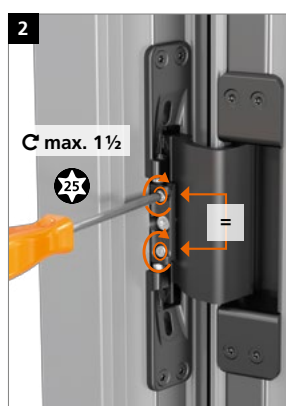
min. 70°



- 1,5 mm



min. 70°





KLEMMBAND FÜR HAUS- UND WOHNUNGSTÜREN

Paumelle à clamer pour habitations individuelles et collectives
Clamp hinge for residential doors

HAHN KLEMMBAND



BESCHREIBUNG

HAHN-KLEMMBAND – FÜR DIE SCHNELLE MONTAGE OHNE ZU BOHREN

Drei Eigenschaften machen das Hahn-Klemmband zu einem komfortablen Produkt: Ein zweigeteilter Befestigungsstein erleichtert die Montage des Türbandes. Die im Stein integrierte Befestigungshilfe eröffnet sowohl die Möglichkeit einer schnellen Ein-Mann-Montage als auch die Anbringung der Türbänder vor Ort am eingebauten Profil. Das Hahn-Klemmband ist ohne An- und Ausheben der Tür horizontal und vertikal verstellbar. Die erstmals in einem Klemmband eingesetzte patentierte Zahnbuchse sorgt für eine stufenlose Verstellung ohne Einfluss auf den Dichtungsdruck.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Aluminiumprofilen, vornehmlich im Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Innentüren
 - Außentüren
 - Wohnungsabschlusstüren
- Erhältlich für nahezu alle gängigen Aluminiumprofile mit Klemmnut
- Wartungs- und spielfreier Sitz aller Lager- und Führungselemente
- Alle Montage- und Zubehörteile im Lieferumfang enthalten



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Geteilte Klemmplatte
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 90 kg
- Verstellbarkeit: Eingehängter Türflügel in 3 Richtungen verstellbar:
 - Horizontalverstellung, stufenlos $\pm 1,5$ mm
 - Höhenverstellung, stufenlos + 5 mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 12
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar

Bei Klemmbändern handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilerstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.



DESCRIPTION

HAHN-KLEMMBAND – PAUMELLE À CLAMER POUR UN MONTAGE RAPIDE SANS PERÇAGE

Trois caractéristiques font de la paumelle à clamer Hahn un produit confortable : Une clame en deux parties facilite le montage de la paumelle. Les vis pointeaux des clames permettent un montage rapide par une seule personne ainsi que la pose ultérieure sur place sur le profil déjà monté. Les réglages horizontal et vertical de la paumelle à clamer Hahn s'effectuent sans soulever ni dégonder la porte. La douille crantée brevetée, utilisée pour la première fois dans une paumelle à clamer permet un réglage continu sans influencer la compression du joint d'étanchéité.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes en aluminium, surtout pour habitations collectives
 - Portes d'entrée principales
 - Portes d'entrée secondaires
 - Portes intérieures
 - Portes extérieures
 - Portes d'entrée d'appartements
- Disponible pour la quasi-totalité des profils en aluminium courants avec gorge de clamage
- Pas de jeu au niveau des éléments de réglage et de guidage de la paumelle
- Tout le matériel et les accessoires de montage sont inclus dans le contenu de la livraison

DESCRIPTION

HAHN-KLEMMBAND – QUICK INSTALLATION WITHOUT ANY DRILLING

These three features make the Hahn Klemmband an easy-to-use product: A divided mounting stone facilitates the installation of the door hinge. The fastening aid integrated in the stone facilitates not only quick installation by one person alone but also allows for mounting the hinge to the installed frame on site. The Hahn Klemmband may be adjusted horizontally and vertically without having to raise or remove the door. The patented toothed bushing, now used in conjunction with clamp hinges for the first time, allows for variable adjustment without having an effect on the sealing pressure.

- Areas of application:
 - Doors made of aluminium section, suited for both residential and commercial structures
 - Main entrance doors
 - Side entrance doors
 - Interior doors
 - Exterior doors
 - Entrance doors for flats
- Available for almost every major aluminium section with clamp groove
- Snug fit of all bearing and guide elements
- All assembly components and accessories are included in the scope of delivery

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Clame en deux parties
- Capacité de charge : Max. 90 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage : Sans soulever ni dégonder la porte réglable dans 3 directions :
 - Réglage horizontal continu $\pm 1,5$ mm
 - Réglage vertical continu +5 mm
- Réversible
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 12
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL

Les paumelles à clamer s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des modèles spéciaux. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références des profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: Split clamping plate
- Load capacity: Depending on profile section design max. 90 kg
- Adjustability: Without raising or removing the door adjustable in 3 directions
 - Horizontal adjustment $\pm 1,5$ mm
 - Vertical adjustment +5 mm
- Can be used on left or right
- Certifications: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 12
- Colours: Hinges deliverable in anodised colours and RAL Colours

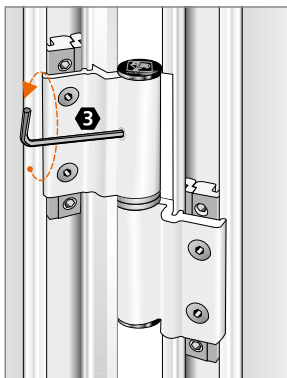
The Hahn Klemmband is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.



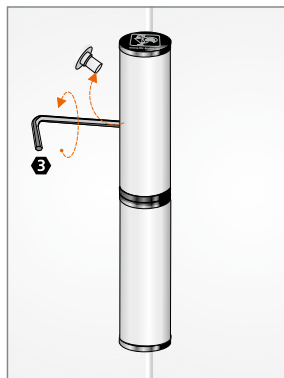
Notice de réglage Adjustment instructions



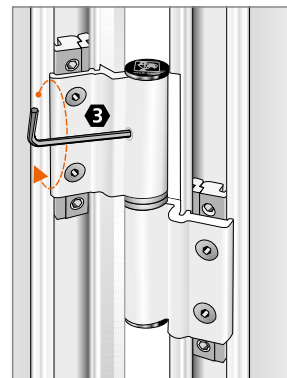
Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Verstellelement lockern.
Desserrez l'élément de réglage.
Loosen adjusting element.



Horizontalverstellung $\pm 1,5$ mm,
Stopfen herausnehmen.
Réglage horizontal $\pm 1,5$ mm,
enlevez préalablement le cache.
Horizontal adjustment $\pm 1,5$ mm,
remove plug.



Verstellelement festsetzen.
Serrez à fond l'élément de réglage.
Fix adjusting element firmly.

Höhenverstellung · Réglage vertical · Height adjustment



Höhenverstellung + 5 mm,
Kappe abnehmen.
Réglage en hauteur + 5 mm,
enlevez préalablement le capuchon.
Height adjustment + 5 mm,
remove cap.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – keinesfalls schmieren!

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – ne graisser en aucun cas !

Bearing bushings made of maintenance-free PVC – do not lubricate!

BESUCHEN SIE UNS IM INTERNET ...

Rendez-nous visite sur notre site Internet ...

Visit us on the Internet ...



... und erleben Sie die Sprachenvielfalt von Dr. Hahn!

... et découvrez la diversité linguistique de Dr. Hahn!

... and experience the language diversity of Dr. Hahn!

www.dr-hahn.com





Paumelle à clamer pour habitations individuelles et collectives
Clamp hinge for residential doors

HAHN KLEMMBAND



BESCHREIBUNG

HAHN-KLEMMBAND – FÜR DIE SCHNELLE MONTAGE OHNE ZU BOHREN

Drei Eigenschaften machen das Hahn-Klemmband zu einem komfortablen Produkt: Ein zweigeteilter Befestigungsstein erleichtert die Montage des Türbandes. Die im Stein integrierte Befestigungshilfe eröffnet sowohl die Möglichkeit einer schnellen Ein-Mann-Montage als auch die Anbringung der Türbänder vor Ort am eingebauten Profil. Das Hahn-Klemmband ist ohne An- und Ausheben der Tür horizontal und vertikal verstellbar. Die erstmals in einem Klemmband eingesetzte patentierte Zahnbuchse sorgt für eine stufenlose Verstellung ohne Einfluss auf den Dichtungsdruck.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Aluminiumprofilen, vornehmlich im Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Innentüren
 - Außentüren
 - Wohnungsabschlusstüren
- Erhältlich für nahezu alle gängigen Aluminiumprofile mit Klemmnut
- Wartungs- und spielfreier Sitz aller Lager- und Führungselemente
- Alle Montage- und Zubehörteile im Lieferumfang enthalten



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Geteilte Klemmplatte
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 90 kg
- Verstellbarkeit: Eingehängter Türflügel in 3 Richtungen verstellbar
 - Horizontalverstellung, stufenlos $\pm 1,5$ mm
 - Höhenverstellung, stufenlos + 5 mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 12
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar

Bei Klemmbändern handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilerstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.



DESCRIPTION

HAHN-KLEMMBAND – PAUMELLE À CLAMER POUR UN MONTAGE RAPIDE SANS PERÇAGE

Trois caractéristiques font de la paumelle à clamer Hahn un produit confortable : Une clame en deux parties facilite le montage de la paumelle. Les vis pointeaux des clames permettent un montage rapide par une seule personne ainsi que la pose ultérieure sur place sur le profil déjà monté. Les réglages horizontal et vertical de la paumelle à clamer Hahn s'effectuent sans soulever ni dégonder la porte. La douille crantée brevetée, utilisée pour la première fois dans une paumelle à clamer permet un réglage continu sans influencer la compression du joint d'étanchéité.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes en aluminium, aussi bien dans le domaine public que la construction de logements
 - Portes d'entrée principales
 - Portes d'entrée secondaires
 - Portes intérieures
 - Portes extérieures
 - Portes d'entrée d'appartements
- Disponible pour la quasi-totalité des profils en aluminium courants avec gorge de clamage
- Pas de jeu au niveau des éléments de réglage et de guidage de la paumelle
- Tout le matériel et les accessoires de montage sont inclus dans le contenu de la livraison

DESCRIPTION

HAHN-KLEMMBAND – QUICK INSTALLATION WITHOUT ANY DRILLING

These three features make the Hahn Klemmband an easy-to-use product: A divided mounting stone facilitates the installation of the door hinge. The fastening aid integrated in the stone facilitates not only quick installation by one person alone but also allows for mounting the hinge to the installed frame on site. The Hahn Klemmband may be adjusted horizontally and vertically without having to raise or remove the door. The patented toothed bushing, now used in conjunction with clamp hinges for the first time, allows for variable adjustment without having an effect on the sealing pressure.

- Areas of application:
 - Doors made of aluminium sections, suited for both residential and commercial structures
 - Main entrance doors
 - Side entrance doors
 - Interior doors
 - Exterior doors
 - Entrance doors for flats
- Available for almost every major aluminium section with clamp groove
- Snug fit of all bearing and guide elements
- All assembly components and accessories are included in the scope of delivery

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Clame en deux parties
- Capacité de charge : Max. 90 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage : Sans soulever ni dégonder la porte réglable dans 3 directions :
 - Réglage horizontal continu $\pm 1,5$ mm
 - Réglage vertical continu +5 mm
- Réversible
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 12
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL

Les paumelles à clamer s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des modèles spéciaux. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références des profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: Split clamping plate
- Load capacity: Depending on profile section design max. 90 kg
- Adjustability: Without raising or removing the door adjustable in 3 directions
 - Horizontal adjustment $\pm 1,5$ mm
 - Vertical adjustment +5 mm
- Can be used on left or right
- Certifications: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 12
- Colours: Hinges deliverable in anodised colours and RAL Colours

The Hahn Klemmband is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.

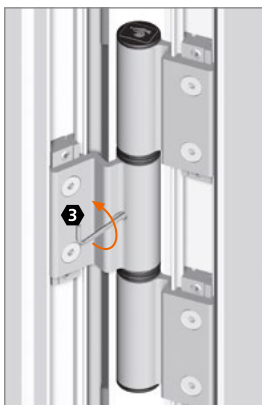


Notice de réglage Adjustment instructions

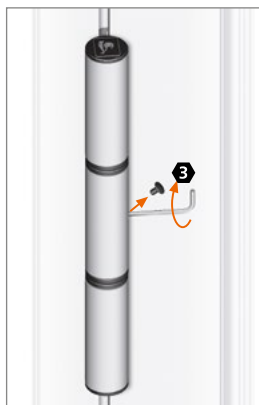


Zur schnellen Montage ohne Bohren · Pour un montage rapide sans perçage · For quick installation without drilling

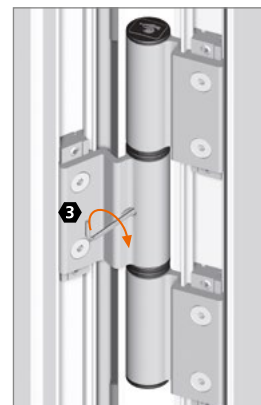
Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Verstellelement lockern.
Débloquez l'élément de réglage.
Loosen adjusting element.

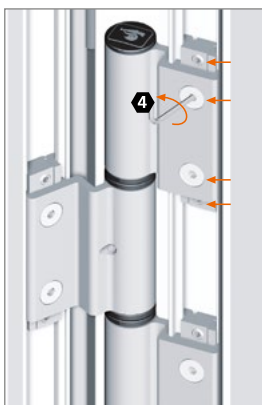


Stopfen herausnehmen.
Horizontalverstellung
 $\pm 1,5$ mm. Stopfen einsetzen.
Enlevez le bouchon. Réglage
horizontal $\pm 1,5$ mm. Replacez
le bouchon.
Remove plug. Horizontal adjust-
ment ± 1.5 mm. Put plug in place.



Verstellelement festsetzen.
Serrez à fond l'élément de
réglage.
Fix adjusting element firmly.

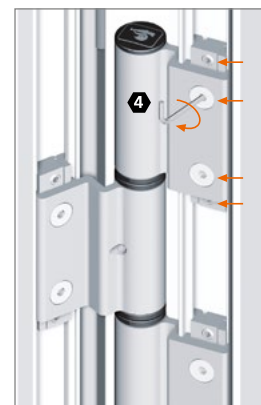
Höhenverstellung · Réglage vertical · Height adjustment



Alle Befestigungsschrauben
der oberen Rahmenbandteile
lockern.
Desserrez toutes les vis des bras
dormants supérieures.
Loosen all fastening screws of
the upper frame hinge parts.



Abdeckkappe abnehmen.
Höhenverstellung + 5 mm.
Abdeckkappe aufstecken.
Enlevez le capuchon.
Réglage vertical + 5 mm.
Posez les capuchons.
Remove cap. Height adjustment
+ 5 mm. Snap on cap.



Alle Befestigungsschrauben
der oberen Rahmenbandteile
festsetzen.
Resserrez toutes les vis des bras
dormants supérieures.
Fix all fastening screws of the
upper frame hinge parts.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushings made of maintenance-free PVC – **do not lubricate!**

FÜR JEDE SITUATION DIE PASSENDE LÖSUNG



**Ob aus Stahl, Aluminium
oder Kunststoff ...**

... praktisch jede Tür ist mit
einem Hahn-Band zu öffnen
und zu schließen.





Paumelle à clamer pour entrées prestigieuses

Clamp hinge for representative entrance areas

HAHN KLEMMBAND NG KLEIN



BESCHREIBUNG

HAHN KLEMMBAND NG KLEIN ZWEITEILIG – FÜR DIE SCHNELLE MONTAGE OHNE ZU BOHREN

Bänder der Serie Klemmband NG verbinden den Design-Anspruch eines Rollenbands mit der Einfachheit und Effizienz eines Klemmbands. Das kleine zweiteilige Klemmband NG trägt durch seine innovativen Klemmschrauben Türen bis 90 kg und bietet dabei den Hahn-üblichen Komfort. Dank seiner profilangepassten langen Bandlappen wird das Band kraft- und formschlüssig mit dem Profil verbunden und sorgt so für hohe Stabilität. Sowohl horizontal als auch vertikal ist das kleine Klemmband NG ohne An- und Ausheben der Tür verstellbar und weist auch nach der Verstellung keinen Rollenversatz auf.

■ Einsatzgebiete:

- Türen aus Metallprofilen, gleichermaßen im Wohnungs- und Objektbau
- Nebeneingangstüren
- Wohnungsabschlusstüren
- Innentüren
- Außentüren
- Funktionstüren



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Befestigung über einteilige Klemmplatte
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 90 kg
- Verstellbarkeit:
 - Eingehängter Türflügel in 4 Richtungen verstellbar
 - Horizontalverstellung stufenlos ± 2 mm
 - Vertikalverstellung über Höhenverstellwerkzeug
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 12
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Wartungsfrei

Bei Klemmbändern handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilverstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.



DESCRIPTION

HAHN KLEMMBAND NG, 2 LAMES, PETIT MODÈLE – MONTAGE RAPIDE SANS PERÇAGE

Les paumelles à clamer de la série Klemmband NG intègrent les exigences en terme de design d'une paumelle à rouleaux avec la simplicité et l'efficacité d'une paumelle à clamer. La petite paumelle deux lames supporte un poids allant jusqu'à 90 kg grâce à ses vis de blocage innovantes tout en offrant le confort habituel d'une paumelle Hahn. Ses longues lames épousant la forme du profil permettent une fixation robuste de la paumelle au profil, lui donnant ainsi une grande stabilité. Les réglages horizontal et vertical de la petite paumelle à clamer s'effectuent sans dégonder ni soulever le vantail. Après réglage, aucun décalage des lames n'est visible.

■ Domaines d'utilisation :

- Portes métalliques, aussi bien dans le domaine public que la construction de logements
- Portes d'entrée secondaires
- Portes d'entrée de logements
- Portes intérieures
- Portes extérieures
- Portes à usage intensif

DESCRIPTION

HAHN NG KLEMMBAND, 2-PIECE SMALL – FOR QUICK INSTALLATION WITHOUT ANY DRILLING

Of the Klemmband NG series combine the design requirement of a butt hinge with the simplicity and efficiency of a clamp hinge. The small 2-piece Klemmband NG supports doors weighing up to 90 kg thanks to its innovative clamping screws and offers the Hahn-standard convenience. Thanks to their profile-fitted long hinge straps, the hinges allow for a form-fit, non-positive connection with the frame and thus ensure optimal stability. The small clamp hinge can be adjusted both horizontally and vertically without lifting and removing the door and does not exhibit any misalignment even after adjustment.

■ Areas of application:

- Doors made of metal sections, suited for both residential and commercial structures*
- Side entrance doors
- Entrance doors for flats
- Interior doors
- Exterior doors
- Functional doors

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Clame en une seule partie
- Capacité de charge : Max. 90 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage :
 - Sans soulever ni dégonder la porte réglable dans 4 directions:
 - Réglage horizontal continu ± 2 mm
 - Réglage vertical grâce à un outil
- Réversible
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 12
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL
- Sans entretien

Les paumelles à clamer s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des modèles spéciaux. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références des profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: 1-piece clamping plate
- Load capacity: Depending on profile section design max. 90 kg
- Adjustability
 - Without raising or removing the door adjustable in 4 directions
 - Horizontal adjustment ± 2 mm
 - Vertical with height adjustment unit
- Can be used on left or right
- Certifications: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 12
- Colours: Hinges deliverable in anodised colours and RAL Colours
- Maintenance-free

The Hahn Klemmband is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.

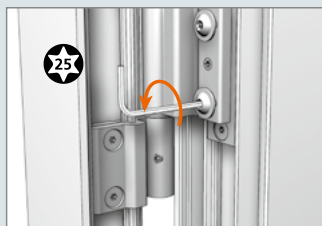


Notice de réglage Adjustment instructions



Dichtungsandruck · Compression du joint · Sealing pressure

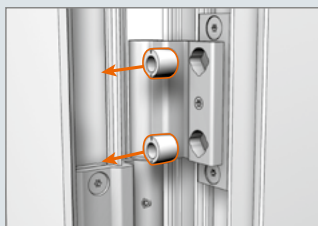
Für Flügelgewichte max. 90 Kg · Pour poids maxi de vantail de 90 kg · For doors weighing up to max. 90 kg



Befestigungsschrauben des Flügelbandteils entfernen.

Enlevez les vis de fixation de la partie ouvrante.

Remove fastening screws of the sash part of the hinge.



Exzenterbuchsen herausnehmen.

Enlevez les bagues excentriques.

Take out the eccentric bushings.



Zum Band drehen: Andruck erhöhen

Flèches en direction de la paumelle : Augmenter la compression

Turn towards hinge: Increase sealing pressure



Vom Band weg drehen: Andruck verringern

Flèches en direction opposée de la paumelle : Diminuer la compression

Turn away from hinge: Decrease sealing pressure



Flügelbandteil wieder festschrauben.

Resserrez la partie ouvrante.

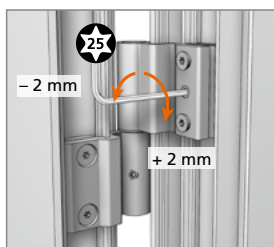
Retighten screws of the sash part of the hinge.

Exzenterbuchsen gemäß Darstellung einsetzen.

Positionnez les bagues excentriques selon l'illustr.

Insert eccentric bushings as shown.

Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Horizontalverstellung ± 2 mm

Réglage horizontal ± 2 mm

Horizontal adjustment ± 2 mm



Flügel vor Verstellung unterstützen.

Calez le vantail avant d'effectuer les réglages.

Support door leaf prior to adjusting.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – keinesfalls schmieren!

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – ne graisser en aucun cas !

Bearing bushes made of maintenance-free PVC – do not lubricate!

VERANTWORTUNGSBEWUSST IN DIE ZUKUNFT



Für das Leben auf einem
intakten Planeten ...

... erfüllen wir weit mehr als die zurzeit
geltenden Umweltauflagen.

*Für jede Situation
die passende Lösung*





Paumelle à clamer pour entrées prestigieuses

Clamp hinge for representative entrance areas

HAHN KLEMMBAND NG GROSS



BESCHREIBUNG

HAHN KLEMMBAND NG GROSS ZWEITEILIG – FÜR DIE SCHNELLE MONTAGE OHNE ZU BOHREN

Schnell, schön und stark. Attribute, die das größere der beiden zweiseitigen Klemmbänder der NG Serie in sich vereint. Durch seine Bandrolle mit 20 mm Durchmesser verschmilzt es mit dem Türprofil zu einer Einheit. Belastbar bis 130 kg wird es besonders im Objekt und anspruchsvollen Wohnungsbau eingesetzt. Eine einzelne Person kann am eingehängten Türflügel die Verstellung in 6 Richtungen vornehmen – ohne Spaltenbildung oder Konturversatz.

■ Einsatzgebiete:

- Türen aus Metallprofilen, gleichermaßen im Wohnungs- und Objektbau
- Haupteingangstüren
- Innentüren
- Nebeneingangstüren
- Außentüren
- Objekt Türen
- Wohnungsabschlusstüren
- Funktionstüren



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Befestigung über einteilige Klemmplatte
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 130 kg
- Verstellbarkeit:
 - Eingehängter Türflügel in 6 Richtungen verstellbar
 - Horizontalverstellung stufenlos ± 2 mm
 - Vertikalverstellung über Höhenverstellwerkzeug
 - Dichtungsdruck $\pm 0,5$ mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 13
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Wartungsfrei

Bei Klemmbändern handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilerstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.



DESCRIPTION

HAHN KLEMMBAND NG, 2 LAMES, GRAND MODÈLE – MONTAGE RAPIDE SANS PERÇAGE

Rapidité, beauté et robustesse : Ce sont les qualités que réunit le grand modèle des deux paumelles à clamer deux lames de la série NG. De par son diamètre de 20 mm, elle s'intègre de manière harmonieuse à la porte. Le poids admissible allant jusqu'à 130 kg, elle est surtout utilisée pour les bâtiments publics et les appartements de haut standing. Une seule personne peut effectuer le réglage dans 6 directions sur le vantail gondé – sans apparition d'espace ni décalage des lames.

■ Domaines d'utilisation :

- Portes métalliques, aussi bien dans le domaine public que la construction de logements
- Portes d'entrée principales
- Portes intérieures
- Portes d'entrée secondaires
- Portes extérieures
- Portes du bâtiment public
- Portes d'entrée d'appartements
- Portes à usage intensif

DESCRIPTION

HAHN KLEMMBAND NG, 2-PIECE LARGE – FOR QUICK INSTALLATION WITHOUT ANY DRILLING

Fast, stylish and powerful. Attributes that are combined in the larger of the two 2-piece clamp hinges of the NG series. Thanks to its diameter of 20 mm, it integrates harmoniously with the door section. Capable of supporting up to 130 kg, it is especially suited for commercial buildings and stylish residential buildings. A single person can adjust the door in six directions while it is mounted – without any gap or misalignment of contour.

■ Areas of application:

- Doors made of metal sections, suited for both residential and commercial structures*
- Main entrance doors
- Interior doors
- Exterior doors
- Side entrance doors
- Object doors
- Entrance doors for flats
- Functional doors

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Clame en une seule partie
- Capacité de charge : Max. 130 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage :
 - Sans soulever ni dégonder la porte réglable dans 6 directions:
 - Réglage horizontal continu ± 2 mm
 - Réglage vertical grâce à un outil
 - Compression du joint d'étanchéité réglable de $\pm 0,5$ mm
- Réversible
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 13
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL
- Sans entretien

Les paumelles à clamer s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des modèles spéciaux. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références des profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: 1-piece clamping plate
- Load capacity: Depending on profile section design max. 130 kg
- Adjustability:
 - Without raising or removing the door adjustable in 6 directions
 - Horizontal adjustment ± 2 mm
 - Vertical with height adjustment unit
 - Sealing pressure $\pm 0,5$ mm
- Can be used on left or right
- Certifications: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 13
- Colours: Hinges deliverable in anodised colours and RAL Colours
- Maintenance-free

The Hahn Klemmband is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.

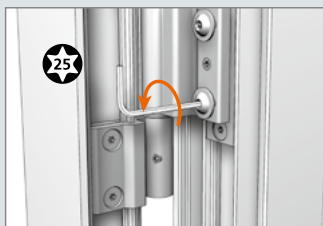


Notice de réglage Adjustment instructions



Dichtungsandruck · Compression du joint · Sealing pressure

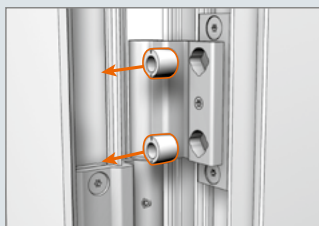
Für Flügelgewichte max. 130 Kg · Pour poids maxi de vantail de 130 kg · For doors weighing up to max. 130 kg



Befestigungsschrauben des Flügelbandteils entfernen.

Enlevez les vis de fixation de la partie ouvrante.

Remove fastening screws of the sash part of the hinge.



Exzenterbushen herausnehmen.

Enlevez les bagues excentriques.

Take out the eccentric bushings.



Zum Band drehen: Andruck erhöhen

Flèches en direction de la paumelle : Augmenter la compression

Turn towards hinge: Increase sealing pressure



Vom Band weg drehen: Andruck verringern

Flèches en direction opposée de la paumelle : Diminuer la compression

Turn away from hinge: Decrease sealing pressure

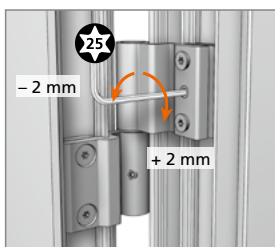


Flügelbandteil wieder festschrauben.

Resserrez la partie ouvrante.

Tighten screws of the sash part of the hinge.

Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Horizontalverstellung ± 2 mm

Réglage horizontal ± 2 mm

Horizontal adjustment ± 2 mm



Flügel vor Verstellung unterstützen.

Calez le vantail avant d'effectuer les réglages.

Support door leaf prior to adjusting.



Lagerbushen aus wartungsfreiem Kunststoff – keinesfalls schmieren!

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – ne graisser en aucun cas !

Bearing bushes made of maintenance-free PVC – do not lubricate!

THE MAIN THING: SECURITY!



Every second break-in attempt is at the front door ...

... that's why Hahn hinges have been tested by specialists and are recommended by the police.

*The perfect solution
for every situation*





Paumelle à clamer pour entrées prestigieuses
Clamp hinges for representative entrance areas

HAHN KLEMMBAND NG



BESCHREIBUNG

HAHN KLEMMBAND NG DREITEILIG – FÜR DIE SCHNELLE MONTAGE OHNE ZU BOHREN

Äußerst schlank und elegant, mit innovativer Verstelltechnik ist das dreiteilige Klemmband NG bemerkenswert unauffällig. Von außen ein Rollenband, besticht es im Inneren durch den Montage-Komfort eines Klemmbands. Der durchgehende Lagerbolzen aus Aluminium nimmt Flügelgewichte bis zu 150 kg auf und das zweistückige Rahmenbandteil sorgt für einen besonders leichten Einbau. Perfekt aufeinander abgestimmte Einzelteile und seine innovative Verstelltechnik erlauben auch bei besonders schweren Türen eine Verstellung in 6 Richtungen ohne An- und Ausheben des Türflügels.

■ Einsatzgebiete:

- Türen aus Metallprofilen, gleichermaßen im Wohnungs- und Objektbau
- Haupteingangstüren
- Innentüren
- Nebeneingangstüren
- Außentüren
- Objektüren
- Wohnungsabschlusstüren



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Befestigung über einteilige Klemmplatte
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 150 kg
- Verstellbarkeit:
 - Eingehängter Türflügel in 6 Richtungen verstellbar
 - Horizontalverstellung stufenlos ± 2 mm
 - Vertikalverstellung über Höhenverstellwerkzeug
 - Dichtungsdruck $\pm 0,5$ mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 13
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Wartungsfrei

Bei Klemmbändern handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilerstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.



DESCRIPTION

HAHN KLEMMBAND NG, 3 LAMES – MONTAGE RAPIDE SANS PERÇAGE

Extrêmement mince et élégante, avec sa technique de réglage innovatrice, la paumelle à clamer 3 lames reste étonnamment discrète. Ressemblant de l'extérieur à une paumelle à rouleaux, de l'intérieur elle séduit par son confort au montage, propre à une paumelle à clamer. L'axe en aluminium en une seule partie admet des poids de vantail allant jusqu'à 150 kg et son dormant en deux parties garanti un montage particulièrement facile. Ses différents composants, parfaitement complémentaires les uns des autres ainsi que sa technique de réglage innovatrice permettent un réglage dans 6 directions aussi sur des portes très lourdes, sans dégonder ni soulever le vantail.

■ Domaines d'utilisation :

- Portes métalliques, aussi bien dans le domaine public que la construction de logements
- Portes d'entrée principales
- Portes intérieures
- Portes d'entrée secondaires
- Portes extérieures
- Portes du bâtiment public
- Portes d'entrée d'appartements

DESCRIPTION

HAHN KLEMMBAND NG, 3-PIECE – FOR QUICK INSTALLATION WITHOUT ANY DRILLING

Extraordinarily slender and elegant with innovative adjustment technology, our 3-piece Klemmband NG is remarkable and yet inconspicuous. Externally, it seems a normal butt hinge, but internally it is impressive due to the convenient installation of our clamp hinge. The continuous bearing pin made of aluminium supports doors weighing up to 150 kg and the two-piece frame hinge part ensures an especially easy installation. Ideally matched components and innovative adjustment technology allow for variable adjustment of even especially heavy doors in six directions without lifting or removing.

■ Areas of application:

- Doors made of metal sections, suited for both residential and commercial structures*
- Main entrance doors
- Interior doors
- Exterior doors
- Side entrance doors
- Object doors
- Entrance doors for flats

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Clame en une seule partie
- Capacité de charge : Max. 150 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage :
 - Sans soulever ni dégonder la porte réglable dans 6 directions:
 - Réglage horizontal continu ± 2 mm
 - Réglage vertical grâce à un outil
 - Compression du joint d'étanchéité réglable de $\pm 0,5$ mm
- Réversible
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 13
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL
- Sans entretien

Les paumelles à clamer s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils exigent des versions spéciales. C'est pourquoi nous vous prions de nous communiquer les combinaisons de profils exactes sur vos demandes d'offre de prix et vos commandes.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: 1-piece clamping plate
- Load capacity: Depending on profile section design max. 150 kg
- Adjustability:
 - Without raising or removing the door adjustable in 6 directions
 - Horizontal adjustment ± 2 mm
 - Vertical with height adjustment unit
 - Sealing pressure $\pm 0,5$ mm
- Can be used on left or right
- Certifications: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 13
- Colours: Hinges deliverable in anodised colours and RAL Colours
- Maintenance-free

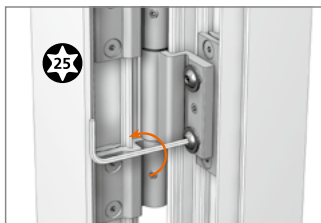
The Hahn Klemmband is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.



Notice de réglage Adjustment instructions



Dichtungsandruck • Compression du joint • Sealing pressure



Befestigungsschrauben des Flügelbandteils entfernen.

Enlevez les vis de fixation de la partie ouvrante.

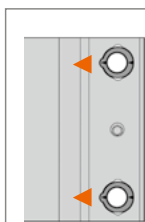
Remove fastening screws of the sash part of the hinge.



Exzenterbuchsen herausnehmen.

Enlevez les bagues excentriques.

Take out the eccentric bushings.



Zum Band drehen: Andruck erhöhen

Flèches en direction de la paumelle : Augmenter la compression

Turn towards hinge: Increase sealing pressure



Vom Band weg drehen: Andruck verringern

Flèches en direction opposée de la paumelle : Diminuer la compression

Turn away from hinge: Decrease sealing pressure



Flügelbandteil wieder festschrauben.

Resserrez la partie ouvrante.

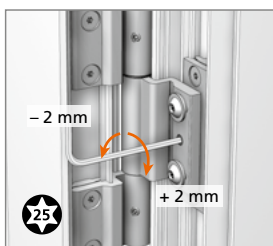
Retighten screws of the sash part of the hinge.

Exzenterbuchsen gemäß Darstellung einsetzen.

Positionnez les bagues excentriques selon l'illustr.

Insert eccentric bushings as shown.

Horizontalverstellung • Réglage horizontal • Horizontal adjustment



Horizontalverstellung ± 2 mm

Réglage horizontal ± 2 mm

Horizontal adjustment ± 2 mm



Flügel vor Verstellung unterstützen.

Calez le vantail avant d'effectuer les réglages.

Support door leaf prior to adjusting.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem Kunststoff – keinesfalls schmieren!

Douille en matière plastique ne requérant aucun entretien – ne graisser en aucun cas !

Bearing bushes made of maintenance-free PVC – do not lubricate!

PORTES OUVERTES SUR LE MONDE



Les paumelles de portes ...

... Dr. Hahn se rencontrent
dans le monde entier.

*Pour chaque situation
la solution appropriée*





BANDSYSTEM FÜR ALLE GÄNGIGEN PROFILE

Système de paumelles pour tous les profilés courants

Hinge system for all common profiles

HAHN ROLLENBAND AT



BESCHREIBUNG

FÜR DIE VERWENDUNG AUF HOCHWERTIGEN ALUMINIUMTÜREN

Das neue Rollenband AT ist ein Bandsystem, das an alle gängigen Profilsysteme angepasst werden kann. Sein Rollendurchmesser von 20 mm entspricht den hohen Design-Ansprüchen von Bauherren und Architekten an ein möglichst dezentes Erscheinungsbild der Bänder an ihren Haus- und Objekt Türen. Es ist in sechs Richtungen verstellbar. Die Verstellung erfolgt im Inneren der Bänder. Selbst bei extremer Verstellung bleibt die formschöne Bandkontur erhalten. Das weitestgehend vormontierte Band ist schnell und unkompliziert zu montieren.

Ein einteiliger Lagerbolzen aus Edelstahl sorgt für eine hohe Stabilität. Dieser ist so ausgelegt, dass der Türflügel auch bei niedrigem Sturz problemlos entfernt werden kann. Die Lagerstelle aus hochwertigem Spezialmaterial ist auch bei sehr hohen Türgewichten und hoher Frequenz nahezu abriebfrei und benötigt keine Wartung durch das Facility Management.

- Einsatzgebiete:
 - Türen aus Metallprofilen, insbesondere im Objekt- und hochwertigen Wohnungsbau
 - Haupteingangstüren
 - Nebeneingangstüren
 - Funktionstüren
 - Innentüren
 - Außentüren
- Einsetzbar für nahezu alle gängigen Aluminiumsysteme
- Gleichbleibende Optik bei der Verstellung



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Direktbefestigung
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 180 kg (3 Bänder)
- Verstellbarkeit:
 - Horizontalverstellung $\pm 1,5$ mm (Verstellweg kann je nach Einbausituation geringer ausfallen)
 - Vertikalverstellung ± 3 mm
 - Dichtungsdruck $\pm 0,3$ mm, durch Verdrehen der Lagerbuchse
- DIN links / DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-Zertifizierung gemäß EN1935:2002 Bandklasse 14
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen, RAL-Farben und Sonderfarben lieferbar

Bei Rollenband AT handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilverstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.

DESCRIPTION

PAUMELLE À ROULEAUX POUR PORTES ALUMINIUM DE HAUTE QUALITÉ

La nouvelle série de paumelles à rouleaux Rollenband AT peut être adaptée aux gammes de profils les plus courantes. Grâce à son diamètre de 20mm, elle répond aux exigences élevées des architectes et maître-d'œuvre en terme de design et d'optique harmonieuse, convenant ainsi aux portes d'entrée du domaine public et de logements haut de gamme. Elle est réglable dans six directions. Le réglage s'effectue à l'intérieur de la paumelle et celle-ci garde sa forme initiale également en cas de réglage extrême. Le montage de la paumelle, prémontée au maximum, est rapide et simple.

Un axe en acier en une partie assure une grande stabilité. Celui-ci a été conçu de manière à ne pas gêner le dégondage du vantail devenu nécessaire lors d'un léger affaissement. Les éléments de guidage, composés d'un matériau spécial de haute qualité, résistent à l'abrasion et ne nécessitent aucun entretien, également pour des poids de portes très élevés et une fréquentation importante.

- Domaines d'utilisation:
Portes en aluminium, en particulier dans le domaine public et pour la construction de logements de haut de gamme
 - Portes d'entrée principales
 - Portes d'entrée secondaires
 - Portes à usage intensif
 - Portes intérieures
 - Portes extérieures
- Convient à la quasi-totalité des profils en aluminium courants
- Garde son aspect initial après réglage

DESCRIPTION

FOR USE ON HIGH-QUALITY ALUMINIUM DOORS

The new Rollenband AT is a hinge system that can be adapted to all common door frame systems. Its roller diameter of 20 mm meets the high design standards, which building owners and architects have for ensuring that hinges on their residential and commercial doors are as unobtrusive as possible. It can be adjusted in six directions. The adjustment takes place inside of the hinges. The well-designed hinge contour is retained even in case of extreme adjustment. The largely pre-assembled hinge is quick and easy to install.

A one-piece bearing pin made of stainless steel ensures a high level of stability. This is designed in such a way that the door can be easily removed even in case of a low lintel. The bearing point made of a special high-quality material is almost abrasion-free even with doors that are very heavy and subject to frequent use and thus requires no maintenance by facility management.

- Areas of application:
Doors made of aluminium sections, especially in commercial buildings
 - Main entrance doors
 - Functional doors
 - Side entrance doors
 - Exterior doors
 - Interior doors
- Suited for use with almost every major aluminium system
- Same appearance retained after adjustment

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En aluminium extrudé
- Modes de fixation : Fixation directe
- Capacité de charge : Max. 180 kg en fonction de la configuration des profilés (3 paumelles)
- Réglage :
 - Réglage horizontal $\pm 1,5$ mm (peut être moindre selon la situation de montage)
 - Réglage vertical ± 3 mm
 - Compression du joint $\pm 0,3$ mm, en tournant la douille
- Réversible
- Certificats : Certification CE suivant EN1935:2002 en classe 14
- Teintes : Paumelles disponibles en teintes anodisées et laquées RAL et d'autres couleurs spéciales

Les paumelles à rouleaux Rollenband AT s'adaptent uniquement à certaines gammes de profils et ont été conçues en collaboration étroite avec les gammistes. Différentes combinaisons de profils requièrent des modèles spéciaux. Afin de pouvoir traiter vos demandes et commandes, nous avons absolument besoin des références des profils dormant et ouvrant.

SYSTEM/APPLICATION

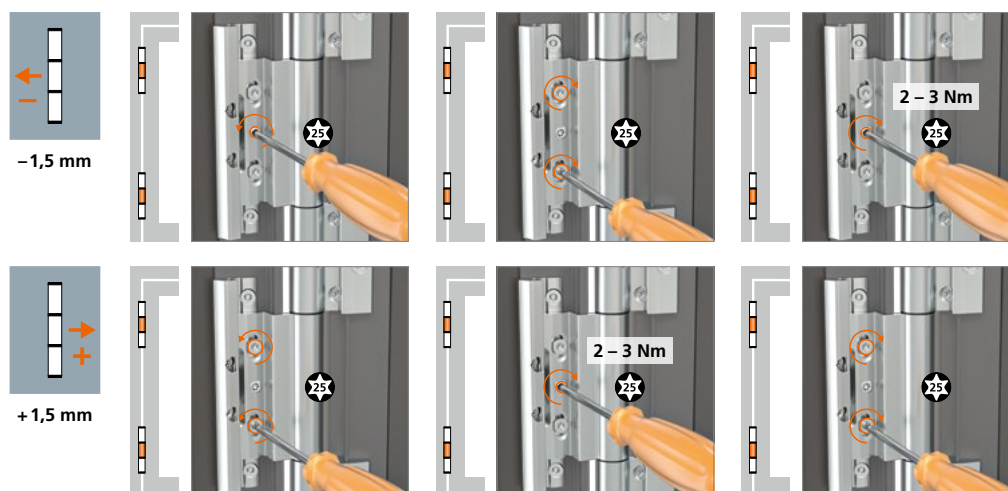
- Material: Made of extruded aluminium
- Fastening method: Direct installation with screws
- Load capacity: Depending on profile section design max. 180 kg (3 hinges)
- Adjustability:
 - Horizontal adjustment $\pm 1,5$ mm (adjustment range may be less depending on installation situation)
 - Vertical adjustment ± 3 mm
 - Adjustment of sealing pressure ± 0.3 mm by turning the bearing bushing
- Can be used on left or right
- Certifications: CE-certification according to EN1935:2002 hinge class 14
- Colours: Hinges deliverable in anodised colours, RAL colours and custom colours

The Hahn Rollenband AT is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.



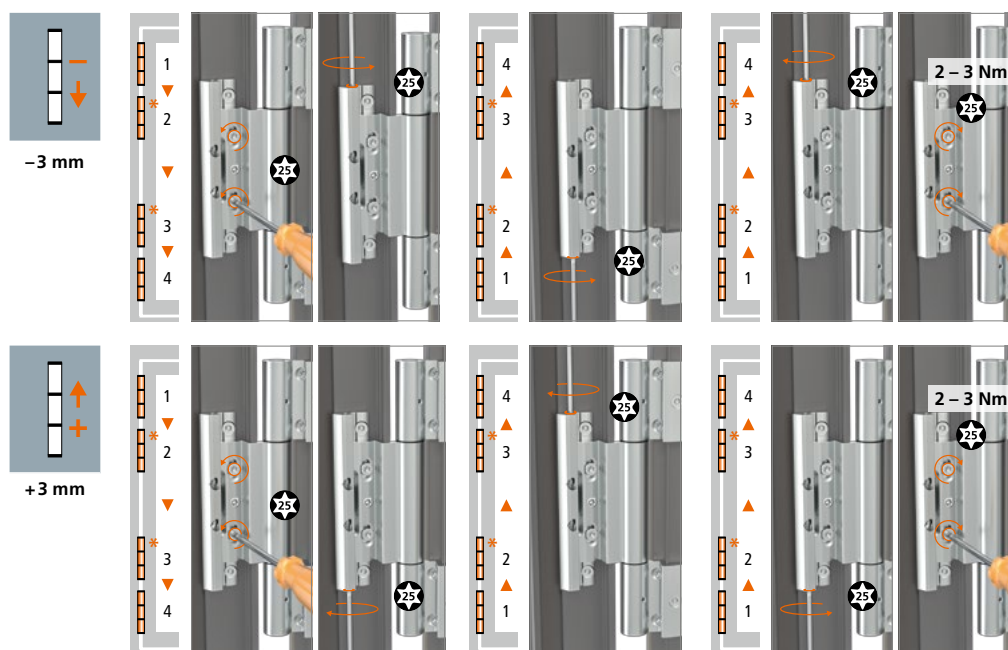
Notice de réglage Adjustment instructions

Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Verstellung kann je nach Einbausituation geringer ausfallen. Le réglage peut, selon la situation de montage, être plus faible.
A minor adjustment is possible depending on the mounting situation.

Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Adjusting the height



* situationsbedingt · conditionné par la situation · depending on given situation



Bei allen Verstellungen ist der Türflügel im Schwerpunkt zu entlasten!
Die Parallelität zwischen Befestigungsplatte und mittlerem Bandlappen muss gewährleistet sein!
 Avant tout réglage soulevez le vantail. Aucun réglage ne doit être effectué en charge!
 Le parallélisme entre la plaque de fixation et la lame centrale de la charnière doit être assurée.
 Whenever readjusting the door leaf, the load must be taken off the centre of gravity!
 The parallelism between the mounting plate and the middle hinge strap must be ensured!

LES HOMMES FONT LA DIFFÉRENCE



Les 350 employés de
Dr. Hahn ...

... veillent à ce que nos clients
soient satisfaits !

*Pour chaque situation
la solution appropriée*





La paumelle à rouleaux rapide pour portes légères
The simple hinge for light aluminium doors

HAHN ROLLENBAND G



BESCHREIBUNG

HAHN ROLLENBAND G – DAS SCHNELLE ROLLENBAND FÜR LEICHTE ALUMINIUMTÜREN

Das Hahn Rollenband G verbindet die Schnelligkeit eines Klemmbandes mit der Sicherheit fester Schraubverbindungen. Patentierte zweigeteilte Klemmsteine kommen auf der Rahmenseite zum Einsatz, sodass der Türenbauer sie jederzeit ins Profil einführen kann, um das Rahmenbandteil darauf zu montieren. Flügelseitig geben ausgeklügelte Bohrschrauben dem Bandteil einen festen Halt. Sowohl der nachträgliche Einbau von Bändern zur Unterstützung des Elementes, als auch die Reparatur an einer eingebauten Türe sind mit beiden Befestigungsmitteln besonders einfach möglich. Das Hahn Rollenband G ist für nahezu alle gängigen Aluminiumprofile mit Klemmnut erhältlich. In der CE-Prüfung erreichte das durch seine 20 mm schlanke Bandrolle auch für Architekten sehr interessante Hahn Rollenband G die Bandklasse 13. Die Lagerstelle ist wie bei allen Hahn-Bändern wartungsfrei und für den langlebigen Einsatz ausgelegt.

■ Einsatzgebiete:

Türen aus Metallprofilen, gleichermaßen im Wohnungs- und Objektbau:

- Haupteingangstüren
- Nebeneingangstüren
- Objekttüren
- Innentüren
- Außentüren
- Wohnungsabschlusstüren



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Rahmenseite Klemmsteine, Flügelseite Bohrschrauben
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 120 kg
- Verstellbarkeit: Horizontalverstellung $\pm 1,5$ mm (Verstellweg kann je nach Einbausituation geringer ausfallen)
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 13
- Farbausführungen: Bänder in Eloxaltönen und RAL-Farben lieferbar
- Lagerstelle wartungsfrei
- Erhältlich für nahezu alle gängigen Aluminiumprofile mit Klemmnut
- DIN links/DIN rechts verwendbar

Bei Rollenband G handelt es sich um systemangepasste Bänder, die in enger Zusammenarbeit mit den Profilherstellern entwickelt wurden. Verschiedene Profilkombinationen benötigen spezielle Varianten. Zur Anfrage- und Auftragsbearbeitung ist daher die genaue Angabe der jeweils verwendeten Profilkombinationen erforderlich.

DESCRIPTION

HAHN ROLLENBAND G – LA PAUMELLE À ROULEAUX RAPIDE POUR PORTES LÉGÈRES

La paumelle à rouleaux Hahn Rollenband G associe la rapidité de montage des paumelles à clamer à la sécurité de fixations robustes. Sur le dormant sont utilisées des clames en deux parties brevetées qui ont l'avantage de pouvoir être insérées dans le profil à chaque instant, afin d'y apposer la partie dormante de la paumelle. Sur l'ouvrant, ce sont les astucieuses vis auto-foreuses qui donnent à la paumelle sa stabilité. Grâce à ces deux moyens de fixation, la pose ultérieure de paumelles pour un soutien supplémentaire de l'élément ou pour la réparation d'une porte déjà montée est bien plus facile. La paumelle à rouleaux Hahn Rollenband G est disponible pour tous les profilés aluminium à gorge courants. Lors des tests CE la paumelle à rouleaux Hahn Rollenband G atteint, grâce à son rouleau discret de 20 mm de diamètre également très intéressant pour les architectes, la classe 13. Les éléments de guidage, comme pour toutes les paumelles Hahn, ne nécessitent aucun entretien et sont prévus pour une longue utilisation.

■ Domaines d'utilisation :

Portes pour profilés métalliques aussi bien pour la construction de logements standards que de haut standing :

- Portes d'entrée principales
- Portes d'entrée secondaires
- Portes d'entrée à usage intensif
- Portes intérieures
- Portes extérieures
- Portes d'entrée de logement

DESCRIPTION

HAHN ROLLENBAND G – THE SIMPLE HINGE FOR LIGHT ALUMINIUM DOORS

The Hahn Rollenband G combines the quickness of a clamp hinge with the security of tight screw connections. The patented two-piece clamping blocks are designed for use on the frame side so that door makers can insert them in the section at any time to allow for installing the frame hinge part. Sophisticated self-drilling screws provide firm support for the hinge part on the door itself. Both fastening elements make it exceptionally easy for subsequently installing hinges to support and/or repair an already installed door. The Hahn Rollenband G is available for almost all major aluminium sections equipped with a clamp groove. In the CE test, the Hahn Rollenband G, which is especially attractive to architects due to its slender, 20mm hinge curl, attained the hinge class 13. The bearing point is maintenance-free like all Hahn hinges and designed to ensure a long service life.

■ Areas of application:

Doors made of metal profile sections, suited for both residential and commercial structures:

- Main entrance doors
- Side entrance doors
- Commercial doors
- Interior doors
- Exterior doors
- Entrance doors for flats

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériel : En Aluminium extrudé
- Modes de fixation : Côté dormant clames, coté ouvrant vis auto-foreuses
- Capacité de charge : Selon les profils jusqu'à max. 120 kg
- Réglage : Horizontal $\pm 1,5$ mm (distance de réglage peut, selon le montage, être moindre)
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 13
- Teintes : Paumelles livrables dans toutes les teintes anodisées et laquées
- Éléments de guidage sans entretien
- Disponible pour presque tous les profilés alu à gorge
- Paumelles réversibles

Les paumelles à rouleaux Hahn Rollenband G sont des paumelles s'adaptant uniquement à certaines gammes de profils et développées en étroite collaboration avec les gammistes. Diverses combinaisons de profils exigent des versions spéciales. C'est pourquoi nous vous prions de nous communiquer les combinaisons de profils exactes sur vos demandes de prix et sur vos commandes.

SYSTEM/APPLICATION

- Material: constructed of extruded aluminium
- Fastening method: frame-side: clamping blocks; door-side: self-drilling screws
- Load capacity: max. 120 kg depending on the door/frame design
- Adjustability: horizontal adjustment ± 1.5 mm (adjustment range may be less depending on installation situation)
- Certificates: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 13
- Colours: hinges available in anodised and RAL colours
- Bearing point maintenance-free
- Available for almost every major aluminium sections with clamp groove
- Can be used on left or right-hand doors

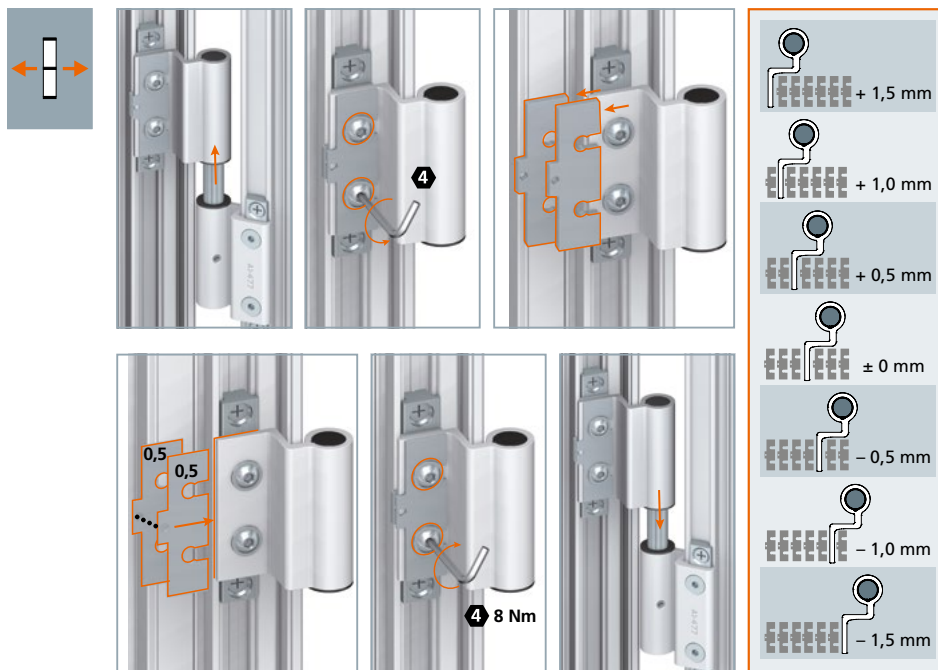
The Hahn Rollenband G is a system-adapted hinge which was developed in close co-operation with door manufacturers. Different door/frame combinations require special solutions. To help us process your enquiry and order, we require accurate information about the respective door/frame combination to be used.



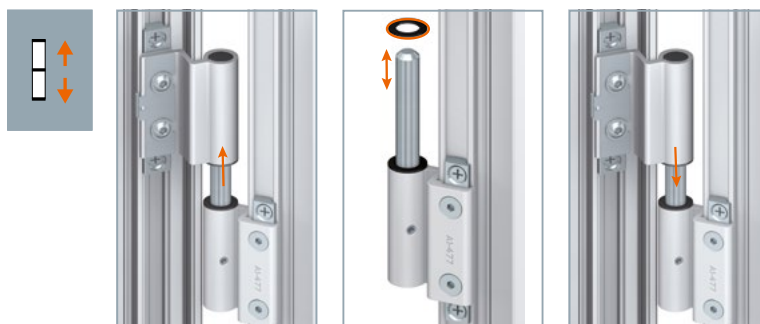
EINSTELLANLEITUNG

Notice de réglage
Adjustment instructions

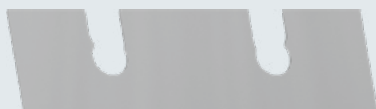
Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Höhenverstellung · Réglage vertical · Adjusting the height



Zubehör/Artikel-Nr. · Accessoires/No. d'article · Accessories/Item number



Distanzplatte VE = 50 Stück
Cale UE = 50 pièces
Spacer plate PU = 50 pieces
No. A150A0021

LIEBLINGSFARBE BUNT



Wir bringen jede
Farbe an Ihre Tür ...

... denn unsere Farbkompetenz
setzt für nahezu jede Anwendung
den perfekten Akzent.

*Für jede Situation
die passende Lösung*





DAS EINFACHE TÜRBAND FÜR LEICHTE ALUMINIUMTÜREN

Une paumelle simple pour portes légères en aluminium

The simple hinge for light aluminium doors

HAHN AT-G



BESCHREIBUNG

HAHN AT-G – DAS EINFACHE TÜRBAND FÜR LEICHTE ALUMINIUMTÜREN

Einfach zu montieren und schnell zu verstellen. Das wünschen sich Türenbauer, wenn es um Bänder für leichte Aluminiumtüren geht. Das Hahn AT-G erfüllt genau diese Anforderungen für alle gängigen flächenbündigen Aluminium-Profilsysteme und für Aufdecksituationen von 7–11 mm. Die Befestigung des Bandes erfolgt direkt – ohne Befestigungsplatten in Einkammer- und Mehrkammersystemen. Dabei braucht das Band für den sicheren Halt eine Mindestwandstärke von 1,6 mm bei der Verschraubung in zwei Wandungen und von 1,8 mm, wenn nur eine Wandung das Band halten soll. Die Einrichtung der Tür erfolgt sowohl horizontal wie vertikal am eingebauten Flügel. Das Band kann an nach außen öffnenden und nach innen drehenden Türen eingesetzt werden und ist für DIN links und DIN rechts öffnenden Türen unverändert verwendbar. Die Lagerstelle ist wie bei allen Hahn-Bändern wartungsfrei und für den langlebigen Einsatz ausgelegt.

■ Einsatzgebiete:

Türen aus Metallprofilen, gleichermaßen im Wohnungs- und Objektbau

- Haupteingangstüren · Innentüren
- Nebeneingangstüren · Außentüren
- Wohnungsabschlusstüren

■ Einsetzbar für flächenbündige und flächenversetzte Aluminiumsysteme



TECHNIK / ANWENDUNG

- Material: Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium
- Befestigungsart: Direktverschraubung
- Belastbarkeit: In Abhängigkeit der Profilausführung max. 90 kg
- Verstellbarkeit: Eingehängter Türflügel in 3 Richtungen verstellbar:
 - Horizontalverstellung stufenlos –3 mm/+2 mm
 - Höhenverstellung stufenlos +3 mm
- DIN links/DIN rechts verwendbar
- Zertifikate: CE-zertifiziert gemäß EN1935:2002 Bandklasse 12
- Farbausführungen: Bänder in allen RAL-Farben lieferbar
- Öffnungswinkel 180°
- Lagerstelle wartungsfrei
- Nicht geeignet für Drehflügel-Antrieb

DESCRIPTION

HAHN AT-G – UNE PAUMELLE SIMPLE POUR PORTES LÉGÈRES EN ALUMINIUM

Simple à monter et rapide à ajuster ; ce sont les souhaits exprimés par les fabricants de portes, lorsqu'ils parlent de porte légère en aluminium. La Paumelle HAHN AT-G remplit exactement ces exigences pour tous les profils aluminium affleurants courants et avec un recouvrement de 7 à 11 mm. La fixation de la paumelle s'effectue directement, sans contre-plaque dans les profilés à une ou plusieurs chambres. De plus, elle ne nécessite qu'une épaisseur minimum de toile d' 1,6 mm pour le vissage à travers deux parois et d' 1,8 mm, si seul une toile doit soutenir la paumelle. L'ajustement de la porte a lieu aussi bien verticalement qu'horizontalement sur le porte gondée. La paumelle peut être montée sur porte s'ouvrant vers l'intérieur comme sur l'extérieur et est également réversible sans modification. Les éléments de guidage, comme pour toutes les paumelles Hahn, ne nécessitent aucun entretien et sont prévus pour une longue utilisation.

- Domaines d'utilisation :
 - Portes métalliques dans le secteur du bâtiment public et privé
 - Portes d'entrée principales · Portes extérieures
 - Portes d'entrée secondaires · Portes d'entrée d'appartements
 - Portes intérieures
- Conçue pour presque tous les profilés aluminium affleurants ou déportés courants

DESCRIPTION

HAHN AT-G – THE SIMPLE HINGE FOR LIGHT ALUMINIUM DOORS

Easy mounting and quick adjustment. That is something all door makers hope for when it comes to hinges for light aluminium doors. The Hahn AT-G meets precisely these requirements for all major flush-mounted aluminium door frame systems and upstand situations ranging between 7 and 11 mm. The hinges are mounted directly without any fastening plates in single or multiple chamber systems. In such case, the hinge needs a minimum wall thickness of 1.6 mm in case of mounting in two walls and 1.8 mm if there is only one wall to support the hinge. The door can be aligned both horizontally and vertically with door leaf installed. The hinge can be used on doors that open either outward or inward and can also be mounted on either (right or left) side of the door without requiring any change. As with all Hahn hinges, the bearing point is maintenance-free and designed to ensure a long service life.

- Areas of application:
 - Doors made of metal profile sections for both residential and commercial structures
 - Main entrance doors · Interior doors
 - Side entrance doors · Exterior doors
 - Entrance doors for flats
- Suited for use with flush-mounted and recessed aluminium systems

TECHNIQUE/UTILISATION

- Matériau : En Aluminium extrudé
- Mode de fixation : Vissage direct
- Capacité de charge : Max. 90 kg en fonction de la configuration des profilés
- Réglage : Sur porte gondée, réglable dans 3 directions
 - Réglage horizontal continu –3 mm/+2 mm
 - Réglage vertical continu +3 mm
- Utilisable pose à gauche ou pose à droite
- Certificats : Certifiée CE selon EN1935:2002 en classe 12
- Teintes : Paumelles disponibles en dans toutes les teintes RAL
- Angle d'ouverture 180°
- Éléments de guidage sans entretien
- Pas appropriée pour portes à fermeture et ouverture motorisées

SYSTEM/APPLICATION

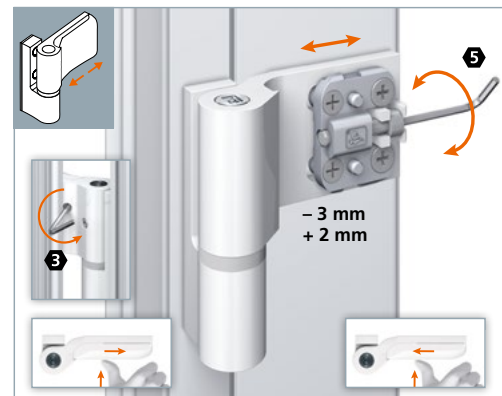
- Material: Constructed of extruded aluminium
- Fastening method: Direct installation with screws
- Load capacity: Max. 90 kg depending on the door/frame design
- Adjustability: Adjustable in three directions with door leaf mounted
 - Horizontal adjustment, variable –3 mm/+2 mm
 - Height adjustment, variable +3 mm
- Can be used on left or right-hand doors
- Certifications: CE-certified according to EN1935:2002 hinge class 12
- Colours: Hinges available in all RAL colours
- Allows doors to open up 180°
- Bearing point maintenance-free
- Not suitable for swing door drives



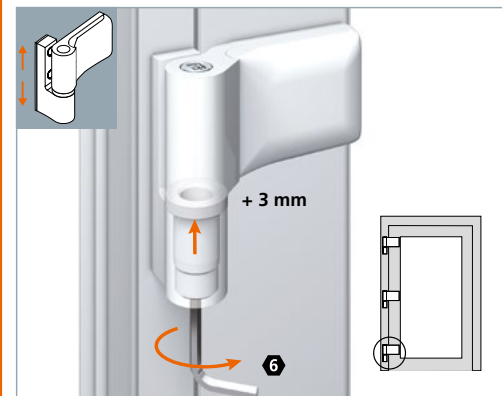
EINSTELLANLEITUNG

Notice de réglage Adjustment instructions

Horizontalverstellung · Réglage horizontal Horizontal adjustment



Höhenverstellung · Réglage vertical Adjusting the height



Bestell-Schlüssel/Art.-Nr. · Codes clés/No. d'article · Order key/item number

G = RAL 9016 weiße Kunststoffteile/Pièces PVC blanches/White PVC parts

5 = RAL 8077 schwarze Kunststoffteile/Pièces PVC noires/Black PVC parts

6 = RAL 9016 schwarze Kunststoffteile/Pièces PVC noires/Black PVC parts

9 = Sonderfarbe/Teinte spéciales/Custom colours

Bei Schlüsselziffer 9 bitte Sonderfarbe benennen. Beispiel: RAL 9005 Tiefschwarz.

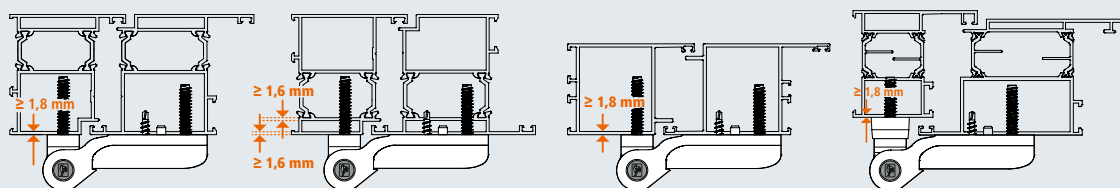
Pour le code teinte 9, veuillez indiquer la teinte spéciale. Exemple : RAL 9005 noir foncé.

If you select No. 9, please indicate custom colour. Example: RAL 9005 jet black.

Verpackungseinheit: 1 Band im Karton/Unité d'emballage : 1 paumelle par boîte/Packaging unit: 1 hinge per box

Achtung! Wandstärke beachten/Attention : Respecter l'épaisseur de toile/Attention: mind wall thickness

A510 **0000**



Zubehör/Artikel-Nr. · Accessoires/No. d'article · Accessories/Item number



Bohrlehre / Gabarit de perçage/Drilling jig

No. T510A0000



Verstellteresse für Aufdeckungssituationen 7–11 mm (VE= 50 Stück, roh)

Cale escalier pour recouvrement de 7 à 11 mm (UE = 50 pièces, brut)

Adjustable step for upstand situations 7–11 mm (PU = 50 pieces, mill finish)

No. A500A0000



Direktverschraubung
Vissage direct
Direct screw connection

Modes de fixation

Fixing methods



Anker-Schraube · Vis d'ancrage directe · Anchor screw

Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	*	Ausführung Version Variation	Art.-Nr. No. d'article Item number	*
 37,5 mm Stahl · Acier · Steel 19,5 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E1054	K	 37,5 mm Niro · Inox Stainless steel 19,5 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E0046	L
 48 mm Stahl · Acier · Steel 30 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E1007	T	 48 mm Niro · Inox Stainless steel 30 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E0010	V
 58 mm Stahl · Acier · Steel 40 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E1005	W	 58 mm Niro · Inox Stainless steel 40 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E0009	Y
 74 mm Stahl · Acier · Steel 56 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E1008	M	 74 mm Niro · Inox Stainless steel 56 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E0011	N
 58 mm Für Stahlprofile Pour profils en acier For steel profiles 40 mm Nutzlänge Longueur utile Effective length	A900E0012	S			

* Kennbuchstabe in Verbindung mit komplettem Band · Lettre d'identification dans la référence de la paumelle · Code lettering in combination with complete hinge



Dr. Hahn GmbH & Co. KG

Trompeterallee 162 – 170 · D-41189 Mönchengladbach
Postfach 400109 · D-41181 Mönchengladbach
Phone +49(0)2166 954-3 · E-Mail: sales@dr-hahn.com
www.dr-hahn.eu